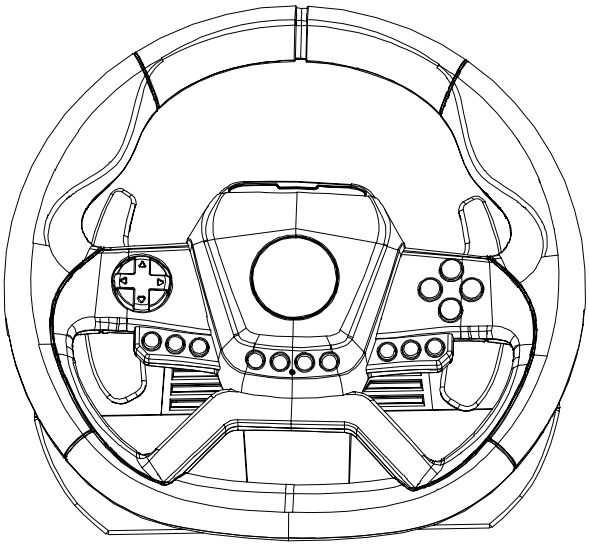
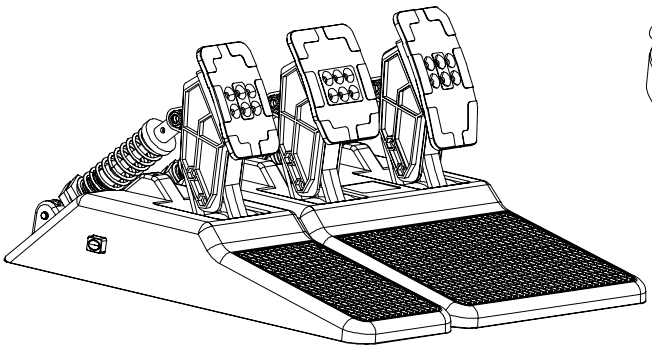
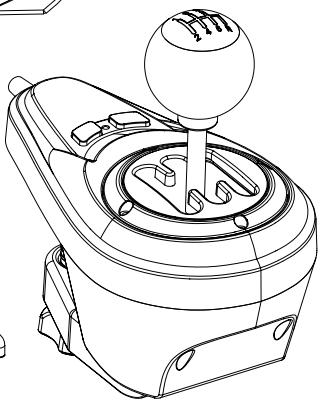
Yenkee

YRP 01







EN VORTEX Steering Wheel Set with Force Feedback, Pedals and Gear Shifter

CZ VORTEX Sada volantu s Force Feedback odezvou, pedálů a řadící páky

SK VORTEX Sada volantu s Force Feedback odozvou, pedálmi a radiacou pákou

PL VORTEX Zestaw kierownicy z Force Feedback, pedałów i dźwigni zmiany biegów

HU VORTEX Kormánykészlet Force Feedback visszajelzéssel, pedálokkal és váltókarral

RS VORTEX Set volana sa Force Feedback odzivom, pedalama i menjačem

HR VORTEX Set volana s Force Feedback povratnom informacijom, pedalima i mjenjačem

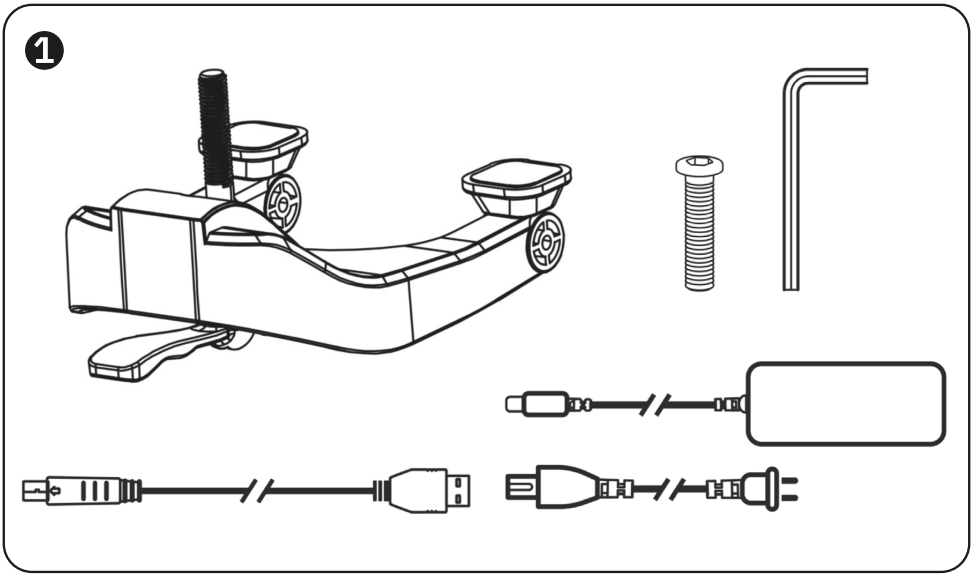
GR VORTEX Σετ τιμονιού με Force Feedback, πετάλια και λεβιέ ταχυτήτων

Revision 10/2025

EN

❶ Package Contents

- Steering wheel
- Clamp mounting mechanism
- Pedals with detachable clutch
- Gear shifter
- Power adapter + cable
- USB connection cable
- 4x Allen screw + key



Please read this user manual carefully before you begin using the product and keep it for future reference.

WARNING – Safety

- When connecting, installing, or disconnecting the product, apply appropriate force. Never twist or pull strongly on connectors and cables.
- Do not expose the product or its connectors to liquids.
- Keep the product in a dry environment. Do not expose it to fire, high humidity, high temperatures, or smoke.
- Do not attempt modifications or repairs yourself. All servicing must be performed by the manufacturer, its authorized representative, or a qualified technician.
- Use only accessories and components approved by the manufacturer.
- If the product emits unusual noise, excessive heat, or odor, stop using it immediately.

WARNING – Possible Risk from Force Feedback and Repetitive Motions

To prevent possible injury caused by force feedback and repetitive movements, follow these recommendations:

- Avoid excessively long gaming sessions.
- Take a 10–15 minute break after each hour of use.
- If you feel fatigue or pain in your hands, wrists, arms, legs, or feet, stop playing immediately and rest for several hours before continuing.
- If discomfort or pain persists after resuming play, stop using the product and consult a doctor.
- Keep out of reach of small children.
- During gameplay, always keep both hands properly positioned on the wheel, not randomly.
- Do not insert your hands or arms into the wheel openings during calibration or gameplay.
- This product is intended for persons over 15 years of age. Younger users should only use it under adult supervision.

System Requirements

Compatible platforms: PC / PS4 / XBOX ONE / XBOX SERIES

Supported PC operating systems: Windows 7 / 8 / 10 / 11

Not supported: Apple Mac OS

Note: When playing on PS4 and XBOX ONE / XBOX SERIES, the original controller of the respective console must be connected to the wheel.

Product Technical Specification

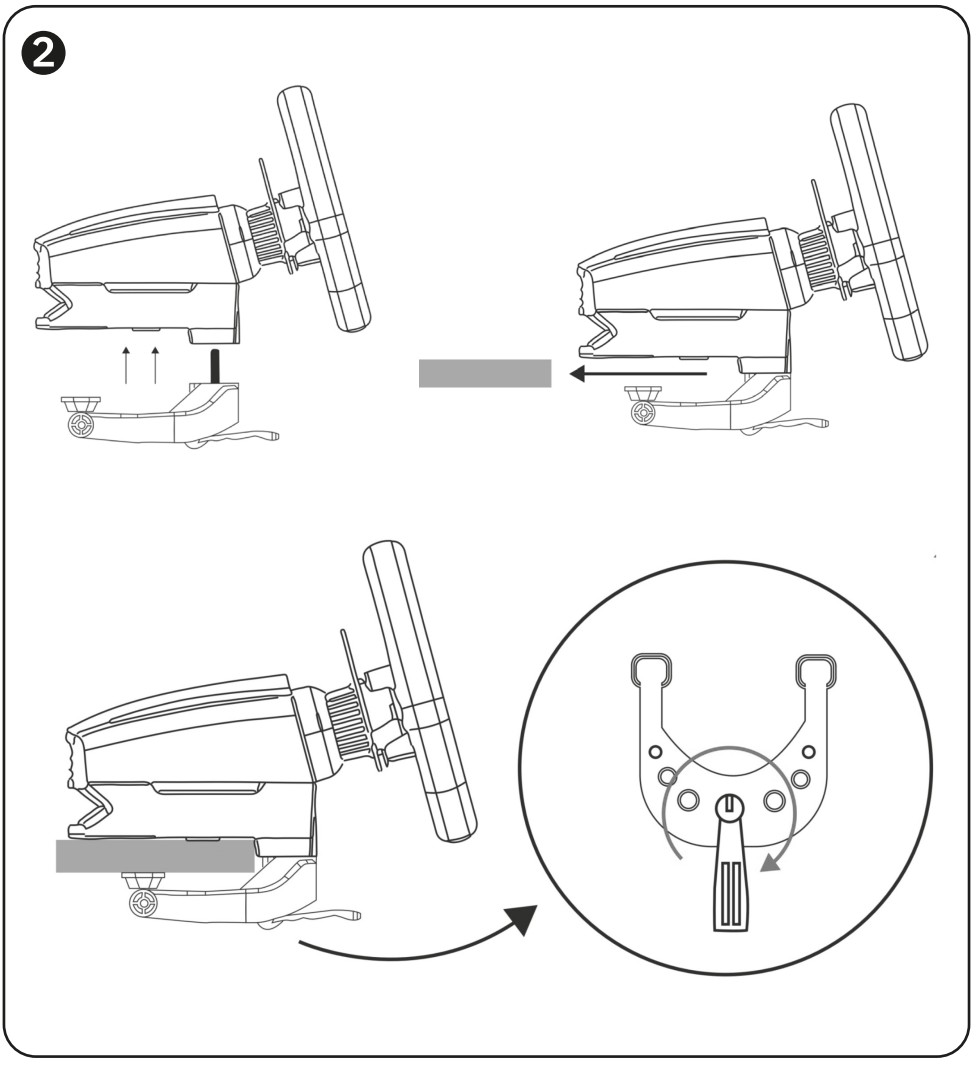
- Model: YRP 01 VORTEX
- Rotation angle: 1080°
- Connection type: USB wired
- Motor operating voltage: DC 24V
- USB operating voltage: 5V
- Motor operating current: 2A
- USB operating current: ≤500 mA
- Steering wheel diameter: 270 mm
- Net weight (NW): approx. 7000g

❷ Instructions for mounting the steering wheel on a desk

Make sure the thickness, strength, and stability of the desk are sufficient to withstand the high pressure of the clamp mechanism.

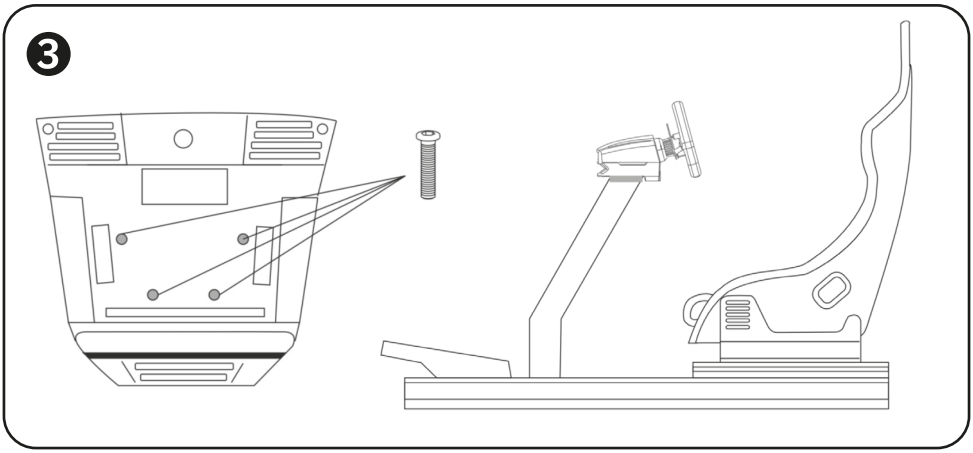
Installation steps:

1. Mount the clamp mechanism onto the base of the steering wheel.
2. Turn the clamp lever and attach the wheel to the desk. Ensure that the clamp feet are installed straight.
3. Rotate the clamp lever to tighten as shown in the illustration. Do not overtighten.



❸ Mounting on a racing seat

1. Place the steering wheel base on the frame of the racing seat.
2. Attach it using the four included screws.



❹ Functions of the external 6+R gear lever

The **“LO-HI” button** on the right side of the gear lever is used to switch between low and high gears.

• When shifting 1, 2, 3, 4, 5, 6 (low gears), briefly press this button → the gear selection changes to 7, 8, 9, 10, 11, 12 (high gears).

• Pressing the button briefly again switches back to low gears.

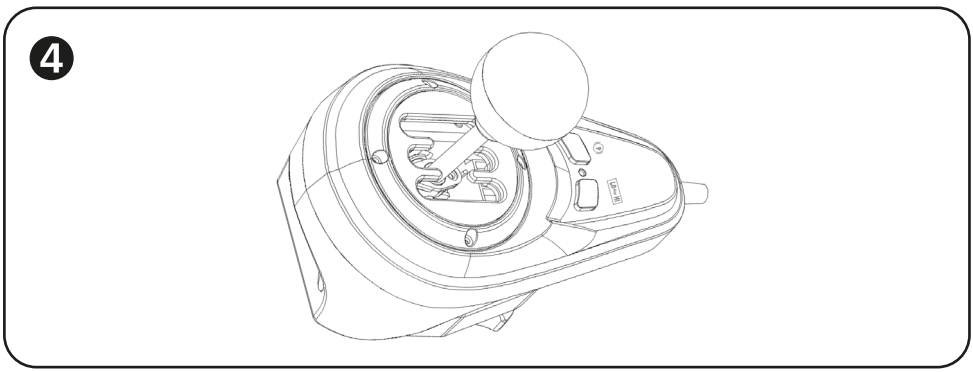
• The function of switching between high and low gears only works if the game supports it.

The left **“P” button** on the gear lever serves as a handbrake.

• Pressing and holding activates the handbrake.

• Releasing the button deactivates the handbrake.

(Game support required.)



Steering Wheel Calibration

(Calibration is not required if the wheel is already in the neutral position.)

• Press and hold the “A + B” buttons simultaneously and connect the USB cable to the computer. The white LED on the wheel will start blinking, and the wheel will not provide Force Feedback.

• Turn the wheel to the neutral position.

• Press the “SHARE” and “OPTIONS” buttons simultaneously to confirm. The wheel will return to the neutral position, and calibration is complete.

❺ Connecting to PC

• Connect the gear lever and pedals to the corresponding connectors on the back of the base.

• Plug the power adapter into a socket and connect it to the power connector on the back of the base.

• Connect the steering wheel to the computer using the included USB-C cable.

• After connecting, the base will perform an automatic calibration test; do not touch the device at this time.

• Once successfully connected, the D-INPUT mode is active by default (indicated by a steadily lit red LED).

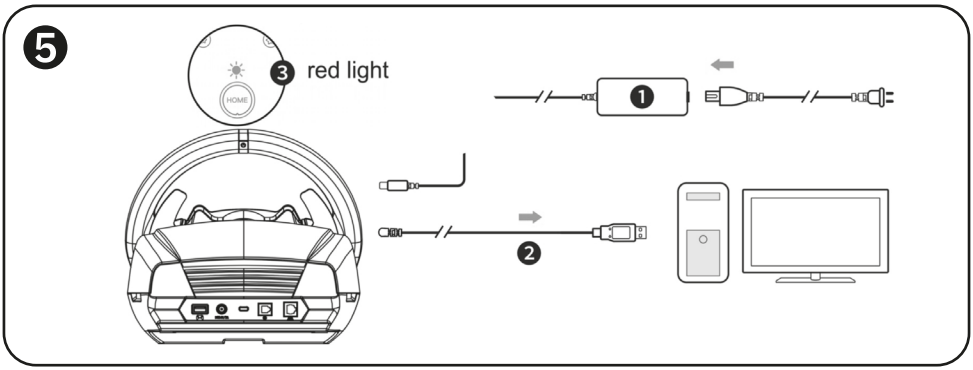
• In D-INPUT mode, press and hold the “HOME” button on the wheel for 3 seconds to switch to X-INPUT mode. After successful switching, a purple LED will stay on continuously.

Switching procedure:

• To switch between X-INPUT and D-INPUT, hold the HOME button for 3 seconds.

Note:

• Force Feedback is supported only in D-INPUT mode, provided the game supports it. In X-INPUT mode, this function is not available.



❻ Connecting to PS4

• Connect the gear lever and pedals to the corresponding connectors on the back of the base.

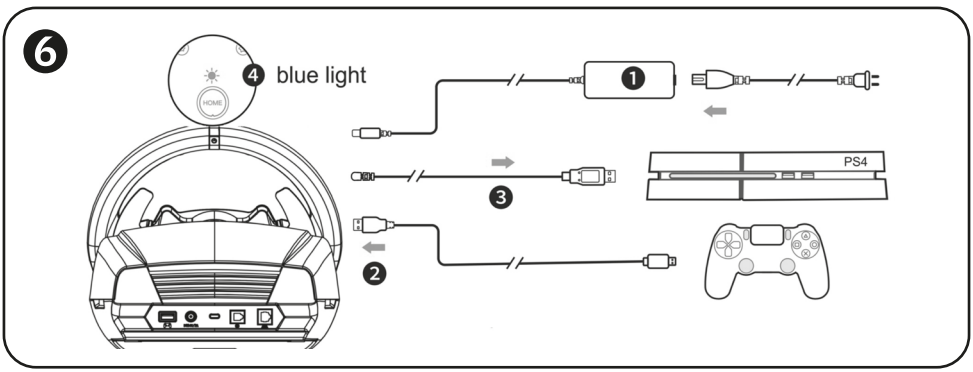
• Plug the power adapter into a socket and connect it to the power connector on the back of the base.

• Connect the original PS4 controller to the USB port on the wheel base using a USB cable (make sure the controller is turned off when connecting, and use a USB cable that supports data transfer).

• Connect the wheel to the PS4 using the USB-C cable and turn on the PS4 console.

• After connecting, the base will perform an automatic calibration test; do not touch the device at this time.

• Once successfully connected, the blue LED on the base and the PS4 controller will stay on continuously.



❼ Connecting to XBOX ONE / XBOX SERIES

• Connect the gear lever and pedals to the corresponding connectors on the back of the wheel base.

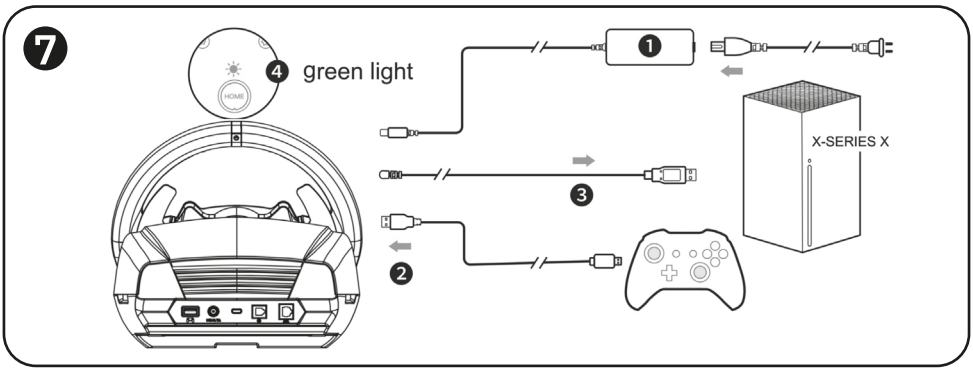
• Plug the power adapter into a socket and connect it to the power connector on the back of the wheel base.

• Connect the original XBOX ONE / XBOX SERIES controller to the USB port on the wheel base using a USB cable (make sure the controller is turned off when connecting, and use a USB cable that supports data transfer).

• Connect the wheel to XBOX ONE / XBOX SERIES using the USB-C cable and turn on the console.

• After connecting, the base will perform an automatic calibration test; do not touch the device at this time.

• Once successfully connected, the green LED on the base and the XBOX ONE / XBOX SERIES controller will stay on continuously.



Racing Wheel Mobile App - iOS

• On an iOS device, scan the QR code below and install the “RacingWheel” app.

Racing Wheel Mobile App - Android

• On an Android device, scan the QR code below, open it in a web browser, and then install the “RacingWheel.apk” file.

Alternatively, you can download the app directly from the following website:

https://appgame.app/RacingWheel_release.apk

Mobile App Functions

After connecting to the wheel, the app provides the following functions:

• Test mode, designed to test the functionality of all axes and buttons

• Mapping mode, primarily for remapping buttons when used with a game console

• Mode for setting the effective steering wheel rotation angle, Force Feedback, and user-adjustable multi-stage pedal curves

Additional Information

• If the wheel is connected to the console and the mode indicator is not lit, reconnect it or check that the original controller for the console is working properly.

• If the wheel does not respond when connected to the console and the console screen does not move, the console may have frozen unexpectedly. Restart the console and then reconnect the wheel.

• If the wheel does not function correctly in a game, disconnect and reconnect it.

• When connecting the original controller to the console, the controller must be turned off to prevent automatic connection to the console and startup failure.

Clean with a cloth moistened with water.

The manufacturer takes no responsibility for damages resulting from incorrect use of the product.

Instructions and information regarding the disposal of used packaging materials

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.



Disposal of used electrical and electronic appliances

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product.

The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative im pact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.

This appliance complies with EU rules and regulations regarding electromagnetic and electrical safety.

Changes to the text, design and technical specifi cations may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

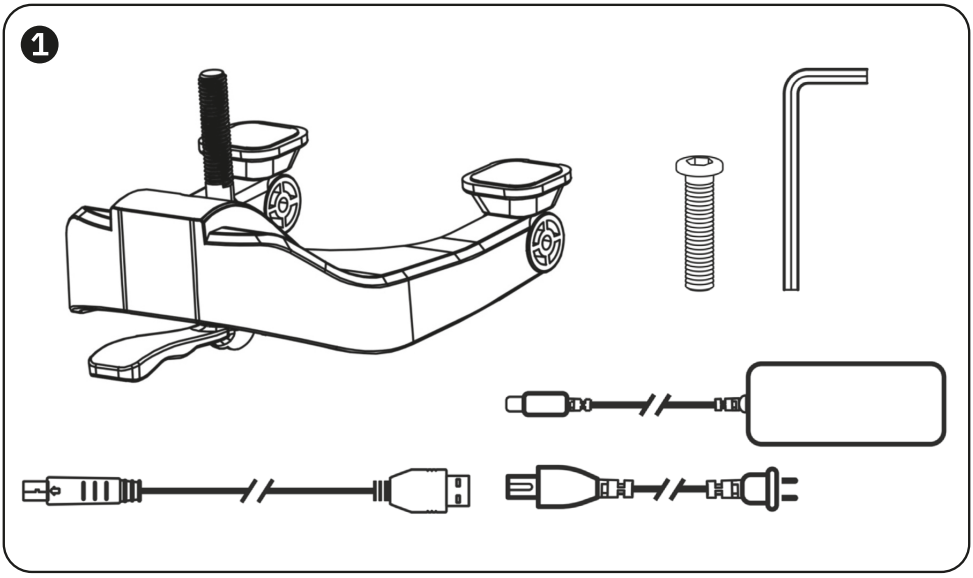
Hereby, FAST ČR, a.s. declares that the YRP 01 VORTEX complies with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following website: www.yenkee.eu

CZ

❶ Obsah balení

- volant
- svorkový mechanismus uchycení
- pedály, s oddělitelným spojkovým
- řadící páka
- napájecí adaptér + kabel
- propojovací USB kabel
- 4x imbusový šroub + klíč



Přečtěte si pečlivě tento návod k použití před zahájením používání výrobku a uschovejte jej pro budoucí potřebu.

UPOZORNĚNÍ – Bezpečnost

• Při připojování, instalaci a odpojování výrobku vyvíjejte přiměřenou sílu. Nikdy nekroutit ani silně netahat za konektory a kabely.

• Nevystavujte výrobek ani jeho konektory působení tekutin.

• Uchovávejte výrobek v suchém prostředí. Nevystavujte jej ohni, vysoké vlhkosti, vysokým teplotám ani kouři.

• Neprovádějte vlastní úpravy ani opravy. Veškerý servis musí provádět výrobce, jeho autorizovaný zástupce nebo kvalifikovaný technik.

• Používejte pouze příslušenství a komponenty schválené výrobcem.

• Pokud se u výrobku objeví neobvyklý hluk, nadměrné zahřívání nebo zápach, okamžitě jej přestaňte používat.

UPOZORNĚNÍ – Možné riziko z působení zpětné vazby Force Feedback a opakovaných pohybů

Aby se předešlo možnému poškození způsobenému silovou zpětnou vazbou a opakovanými pohyby, dodržujte následující doporučení:

• Vyhýbejte se příliš dlouhým herním seancím.

• Každou hodinu používání si udělejte přestávku 10 až 15 minut.

• Pokud pocítíte únavu nebo bolest v rukou, zápěstích, pažích, nohou nebo chodidlech, okamžitě hru přerušte a odpočívejte několik hodin, než budete pokračovat.

• Pokud potíže nebo bolest přetrvávají i po opětovném začátku hraní, přestaňte výrobek používat a poraďte se s lékařem.

• Uchovávejte mimo dosah malých dětí.

• Během hraní mějte obě ruce vždy správně položené na volantu, nikoli náhodně.

• Nevkládejte ruce ani paže do otvorů volantu během kalibrace ani hraní.

• Tento výrobek je určen pro osoby starší 15 let, mladší osoby by výrobek měly používat pouze pod dohledem dospělé osoby.

Systémové požadavky

Kompatibilní platformy: PC / PS4 / XBOX ONE / XBOX SERIES

Podporované operační systémy PC: Windows 7 / 8 / 10 / 11

Nepodporuje: Apple Mac OS

Poznámka: Při hraní na PS4 a XBOX ONE / XBOX SERIES je nutné připojit k volantu originální ovladač dané konzole.

Technická specifikace výrobku

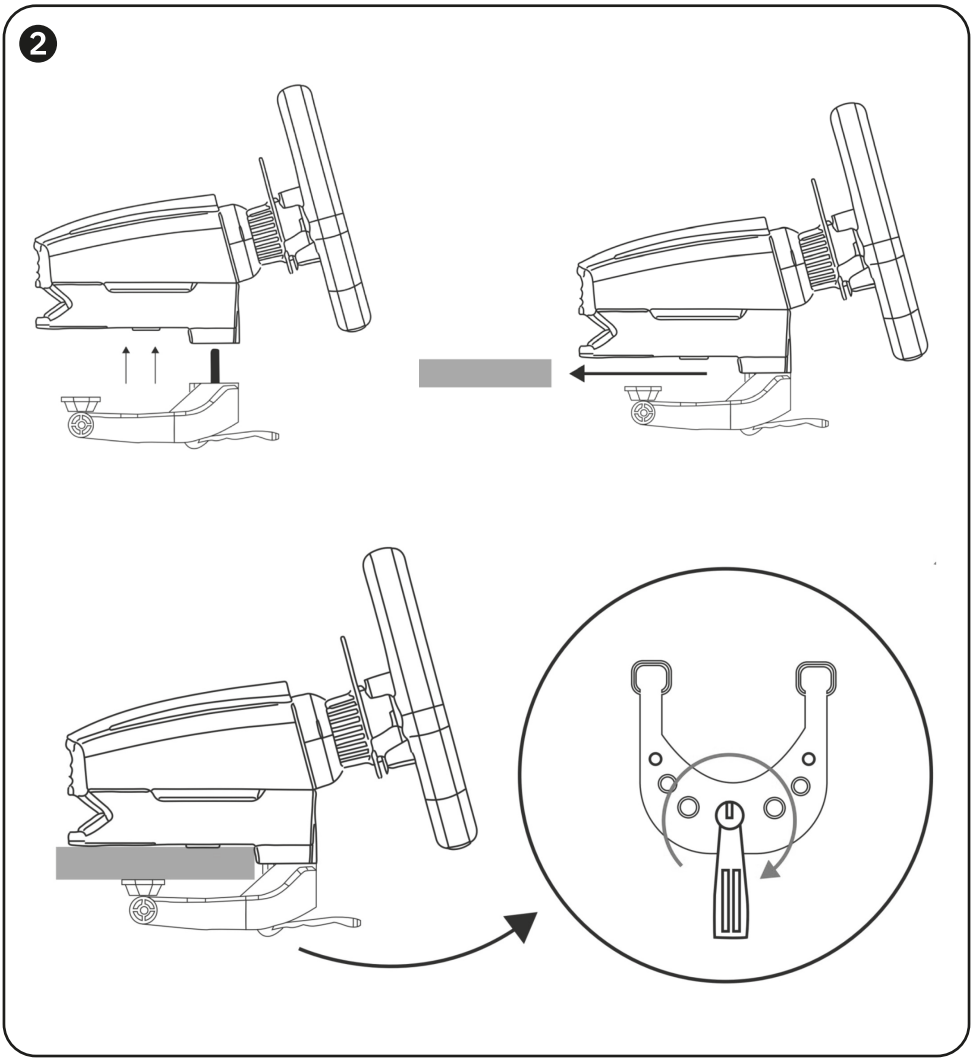
- Model: YRP 01 VORTEX
- Úhel otáčení: 1080°
- Typ připojení: USB kabelové
- Provozní napětí motoru: DC 24V
- Provozní napětí USB: 5V
- Provozní proud motoru: 2A
- Provozní proud USB: ≤500 mA
- Průměr volantu: 270 mm
- Čistá hmotnost výrobku (NW): cca 7000g

❷ Návod k montáži volantu na stůl

Ujistěte se, že tloušťka, pevnost a stabilita stolu jsou dostatečné k tomu, aby vydržely vysoký tlak svorkového mechanismu.

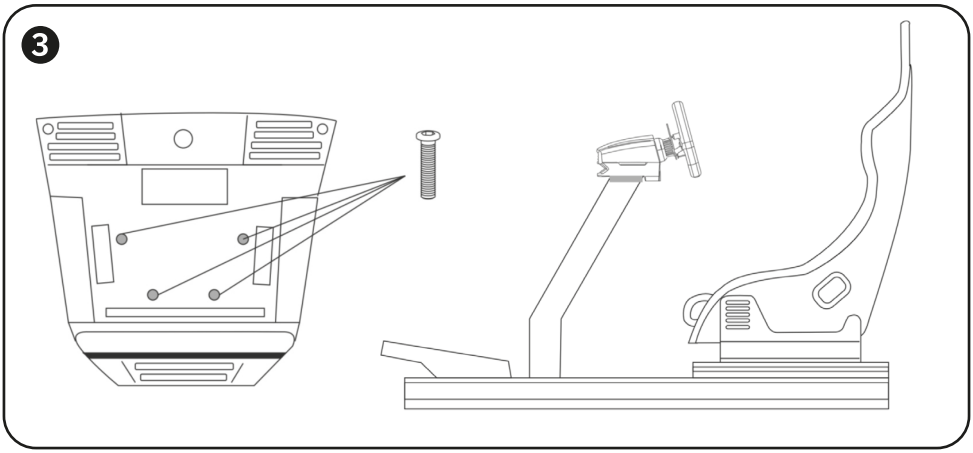
Postup montáže:

1. Namontujte svorkový mechanismus na základnu volantu.
2. Otočte pákou svorky a připevněte volant ke stolu. Ujistěte se, že nožky upevňovací svorky jsou nainstalovány rovně.
3. Otáčejte pákou svorky pro dotažení, jak je znázorněno na obrázku, nepřetahujte ji.



❸ Montáž na závodní sedačku

1. Umístěte základnu volantu na konstrukci závodní sedačky.
2. Připevněte ji pomocí čtyř přiložených šroubů.



❹ Funkce externí řadicí páky 6+R

Tlačítko “LO-HI” na pravé straně řadicí páky slouží k přepínání mezi nízkými a vysokými převody.

• Při řazení 1, 2, 3, 4, 5, 6 (nízké převody) krátce stiskněte toto tlačítko → řazení se změní na 7, 8, 9, 10, 11, 12 (vysoké převody).

• Opětovným krátkým stiskem tlačítka se přepne zpět na nízké převody.

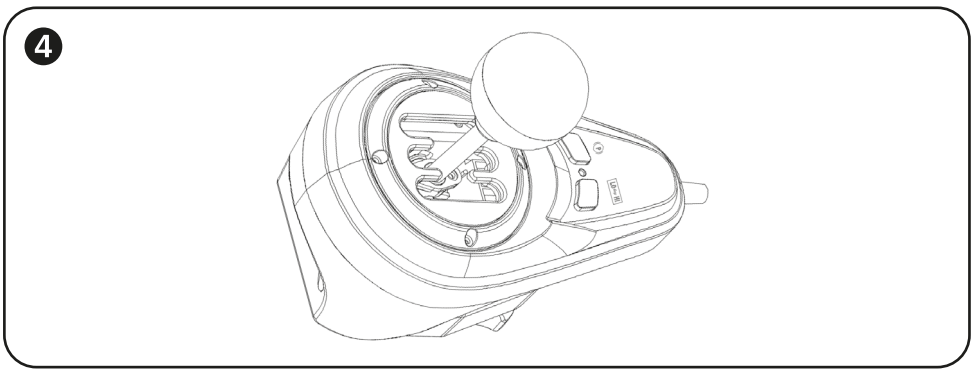
• Funkce přepínání mezi vysokými a nízkými převody funguje pouze tehdy, pokud ji hra podporuje.

Levé **tlačítko “P”** na řadicí páce slouží jako ruční brzda.

• Stisknutím a podržením aktivujete ruční brzdu.

• Uvolněním tlačítka ruční brzdu vypnete.

(Nutná podpora hry.)



Kalibrace volantu

(Kalibraci není třeba provádět, pokud je volant normálně ve středové poloze.)

• Stiskněte a držte tlačítka „A + B“ současně a připojte USB kabel k počítači. Bílá LED na volantu začne blikat a volant nebude poskytovat zpětnou vazbu Force Feedback.

• Natočte volant do středové polohy.

• Současně stiskněte tlačítka „SHARE“ a „OPTIONS“ pro potvrzení. Volant se vrátí do středové polohy a kalibrace je dokončena.

❺ Připojení k PC

• Připojte řadicí páku a pedály do odpovídajících konektorů na zadní straně základny.

• Zasuňte napájecí adaptér do zásuvky a připojte jej do napájecího konektoru na zadní straně základny.

• Připojte volant k počítači pomocí přiloženého kabelu USB-C.

• Po připojení základna provede automatický kalibrační test, v tomto okamžiku se zařízení nedotýkejte.

• Po úspěšném připojení je ve výchozím nastavení aktivní D-INPUT mód (indikováno trvale svítící červenou LED).

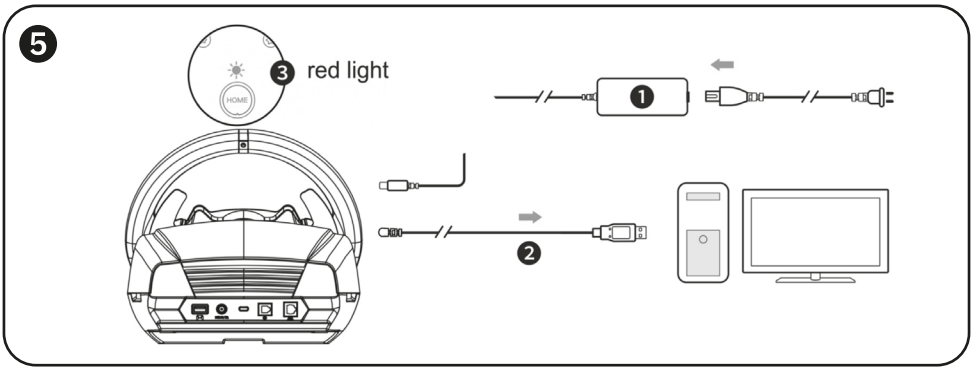
• V režimu D-INPUT stiskněte a podržte tlačítko „HOME“ na volantu po dobu 3 sekund pro přepnutí do X-INPUT módu. Po úspěšném přepnutí bude trvale svítit fialová LED.

Postup přepínání:

• Pro přepnutí mezi X-INPUT a D-INPUT podržet tlačítko HOME po dobu 3 s

Poznámka:

• Funkci zpětné vazby Force Feedback podporuje pouze režim D-INPUT, za předpokladu, že ji hra podporuje. V režimu X-INPUT tato funkce není k dispozici.



❻ Připojení k PS4

• Připojte řadicí páku a pedály do odpovídajících konektorů na zadní straně základny.

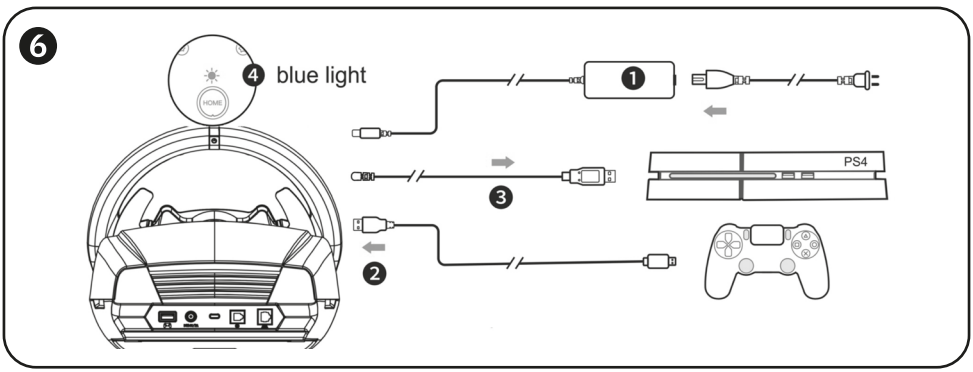
• Zasuňte napájecí adaptér do zásuvky a připojte jej do napájecího konektoru na zadní straně základny.

• Připojte originální ovladač PS4 k portu USB na základně volantu pomocí USB kabelu (ujistěte se, že je ovladač při připojování vypnutý, a použijte USB kabel s podporou přenosu dat).

• Připojte volant k PS4 pomocí kabelu USB-C a zapněte konzoli PS4.

• Po připojení základna provede automatický kalibrační test, v tomto okamžiku se zařízení nedotýkejte.

• Po úspěšném připojení bude trvale svítit modrá kontrolka na základně a kontrolka na ovladači PS4.



❼ Připojení k XBOX ONE / XBOX SERIES

• Připojte řadicí páku a pedály do odpovídajících konektorů na zadní straně základny volantu.

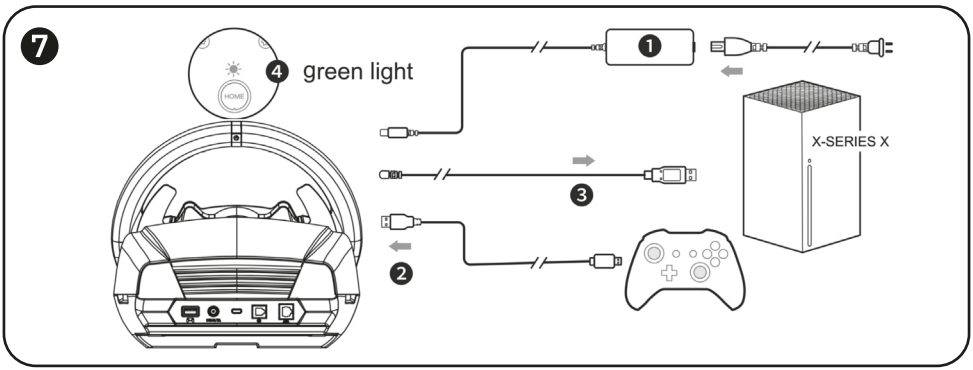
• Zasuňte napájecí adaptér do zásuvky a připojte jej do napájecího konektoru na zadní straně základny volantu.

• Připojte originální ovladač XBOX ONE / XBOX SERIES k portu USB na základně volantu pomocí USB kabelu (ujistěte se, že je ovladač při připojování vypnutý, a použijte USB kabel s podporou přenosu dat).

• Připojte volant k XBOX ONE / XBOX SERIES pomocí kabelu USB-C a zapněte konzoli.

• Po připojení základna provede automatický kalibrační test, v tomto okamžiku se zařízení nedotýkejte.

• Po úspěšném připojení bude na základně trvale svítit zelená kontrolka a kontrolka na ovladači XBOX ONE / XBOX SERIES.



Mobilní aplikace Racing Wheel - iOS

• Na zařízení se systémem iOS naskenujte níže uvedený QR kód a nainstalujte aplikaci „RacingWheel“.

Mobilní aplikace Racing Wheel - Android

• Na zařízení se systémem Android naskenujte níže uvedený QR kód, otevřete jej v internetovém prohlížeči a poté nainstalujte soubor „RacingWheel.apk“.

Alternativně můžete aplikaci stáhnout přímo z následující webové stránky:

https://appgame.app/RacingWheel_release.apk

Funkce mobilní aplikace

Po připojení k volantu lze v aplikaci využít následující funkce:

• testovací režim, určený k otestování funkčnosti všech os a tlačítek

• mapovací režim, určený primárně k přemapování tlačítek při použití s herní konzolí

• režim nastavení účinného úhlu otáčení volantu, zpětné vazby Force Feedback a uživatelsky nastavitelné vícestupňové křivky pedálů

Doplňkové informace

• Pokud je volant připojen ke konzoli a kontrolka režimu nesvítí, znovu jej zapojte nebo zkontrolujte, že originální ovladač ke konzoli pracuje správně.

• Pokud volant při připojení ke konzoli nereaguje a obrazovka konzole se nepohybuje, mohlo dojít k neočekávanému zamrznutí konzole. Restartujte konzoli a poté znovu připojte volant.

• Pokud volant nefunguje správně ve hře, odpojte jej a znovu připojte.

• Při připojování originálního ovladače ke konzoli musí být ovladač vypnutý, aby se zabránilo jeho automatickému připojení ke konzoli a selhání spouštění.

Čistěte hadříkem navlhčeným ve vodě.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím výrobku.

Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

CE Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikací se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

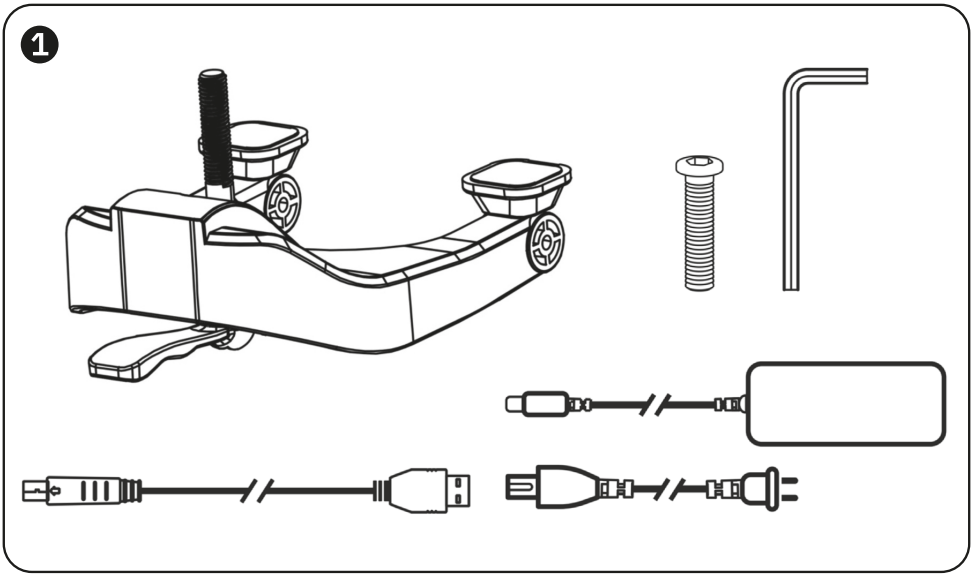
Tímto FAST ČR, a.s. prohlašuje, že YRP 01 VORTEX je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.yenkee.cz

SK

❶ Obsah balenia

- Volant
- Svorkový mechanizmus uchytenia
- Pedále s odnímateľnou spojkou
- Riadiaca páka
- Napájací adaptér + kábel
- Prepojovací USB kábel
- 4× imbusová skrutka + kľúč



Pred začatím používania výrobku si tento návod na použitie dôkladne prečítajte a uschovajte ho pre budúcu potrebu.

UPOZORNENIE – Bezpečnosť

- Pri pripájaní, inštalácii a odpájaní výrobku vyvíjajte primeranú silu. Nikdy nekrúťte ani silno neťahajte za konektory a káble.
- Nevystavujte výrobok ani jeho konektory pôsobeniu tekutín.
- Uchovávajte výrobok v suchom prostredí. Nevystavujte ho ohňu, vysokej vlhkosti, vysokým teplotám ani dymu.
- Nevykonávajte vlastné úpravy ani opravy. Všetok servis musí vykonávať výrobca, jeho autorizovaný zástupca alebo kvalifikovaný technik.
- Používajte iba príslušenstvo a komponenty schválené výrobcom.
- Ak sa u výrobku objaví nezvyčajný hluk, nadmerné zahrievanie alebo zápach, okamžite ho prestaňte používať.

UPOZORNENIE – Možné riziko zo spätných síl Force Feedback a opakovaných pohybov

Aby sa predišlo možnému poškodeniu spôsobenému silovou spätnou väzbou a opakovanými pohybmi, dodržujte tieto odporúčania:

- Vyhýbajte sa príliš dlhým herným seansám.
- Každú hodinu používania si urobte prestávku 10 až 15 minút.
- Ak pocítite únavu alebo bolesť v rukách, zápästiach, ramenách, nohách alebo chodidlách, okamžite prerušte hru a odpočívajte niekoľko hodín pred pokračovaním.
- Ak ťažkosti alebo bolesť pretrvávajú aj po opätovnom začatí hrania, prestaňte výrobok používať a poraďte sa s lekárom.
- Uchovávajte mimo dosahu malých detí.
- Počas hrania majte vždy obe ruky správne položené na volante, nie náhodne.
- Nevkladajte ruky ani ramená do otvorov volantu počas kalibrácie alebo hrania.
- Tento výrobok je určený pre osoby staršie ako 15 rokov, mladšie osoby by ho mali používať iba pod dohľadom dospelej osoby.

Systémové požiadavky

Kompatibilné platformy: PC / PS4 / XBOX ONE / XBOX SERIES

Podporované operačné systémy PC: Windows 7 / 8 / 10 / 11

Nepodporuje: Apple Mac OS

Poznámka: Pri hraní na PS4 a XBOX ONE / XBOX SERIES je nutné pripojiť k volantu originálny ovládač danej konzoly.

Technická špecifikácia výrobku

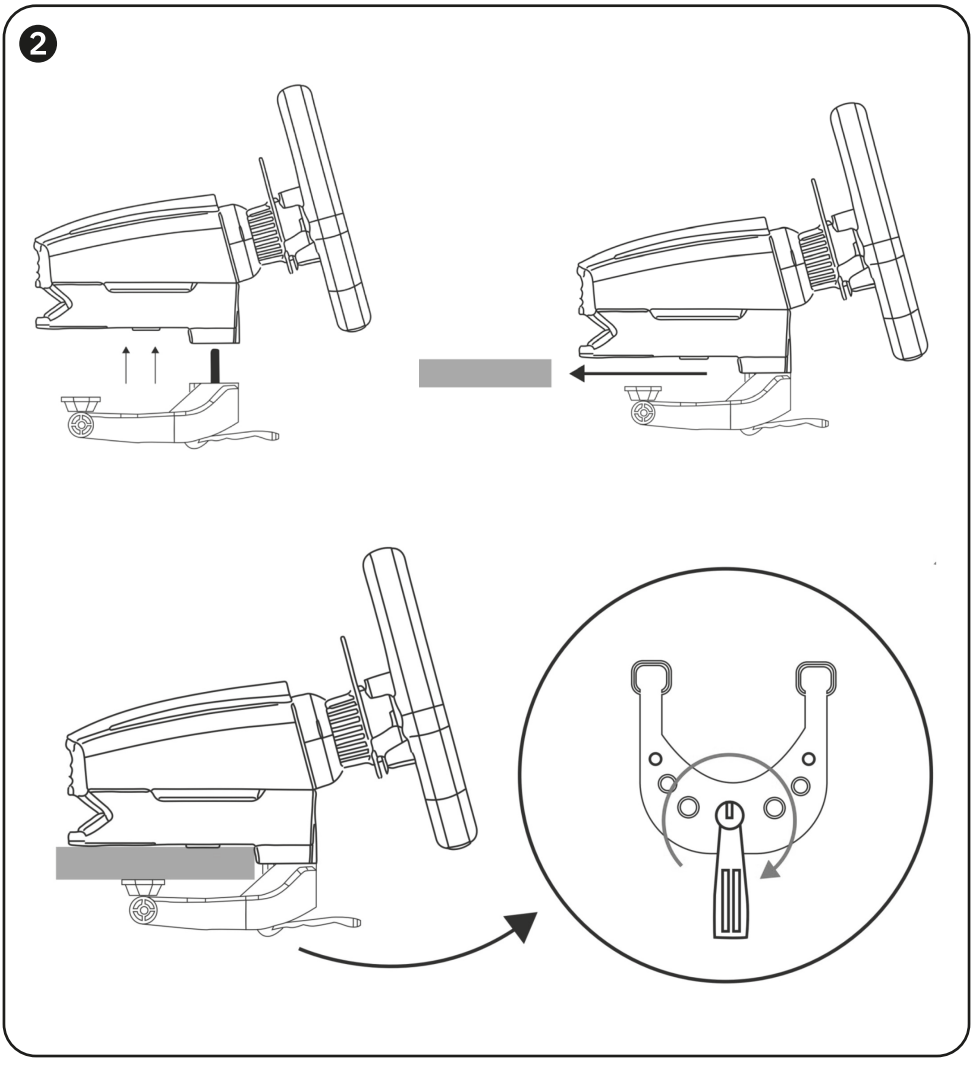
- Model: YRP 01 VORTEX
- Uhol otáčania: 1080°
- Typ pripojenia: USB káblové
- Prevádzkové napätie motora: DC 24V
- Prevádzkové napätie USB: 5V
- Prevádzkový prúd motora: 2A
- Prevádzkový prúd USB: ≤500 mA
- Priemer volantu: 270 mm
- Čistá hmotnosť výrobku (NW): cca 7000g

❷ Návod na inštaláciu volantu na stôl

Uistite sa, že hrúbka, pevnosť a stabilita stola sú dostatočné na to, aby vydržali vysoký tlak svorkového mechanizmu.

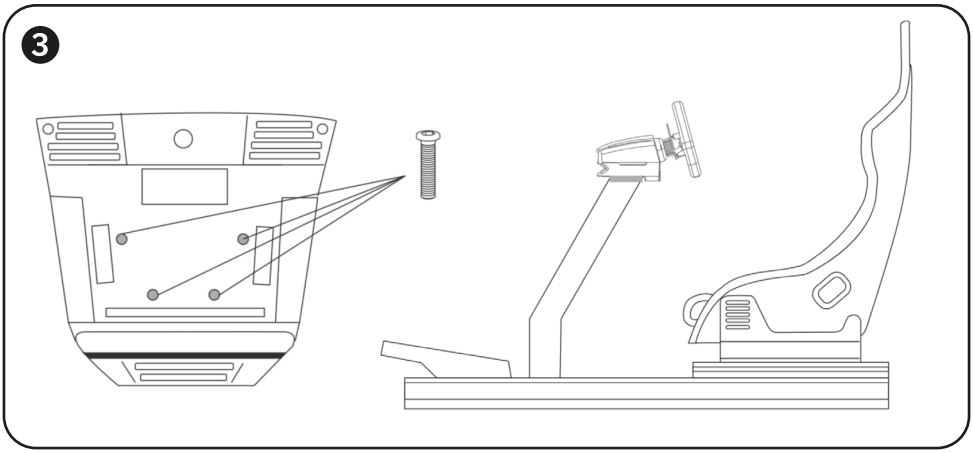
Postup inštalácie:

1. Namontujte svorkový mechanizmus na základňu volantu.
2. Otočte pákou svorky a pripevnite volant k stolu. Uistite sa, že nožičky upevňovacej svorky sú nainštalované rovno.
3. Otáčajte pákou svorky na dotiahnutie podľa obrázku. Nepreťahujte ju.



❸ Montáž na pretekársku sedačku

1. Umiestnite základňu volantu na konštrukciu pretekárskej sedačky.
2. Pripevnite ju pomocou štyroch priložených skrutiek.



❹ Funkcie externej radiacej páky 6+R

Tlačidlo "LO-HI" na pravej strane radiacej páky slúži na prepínanie medzi nízkymi a vysokými prevodmi.

• Pri radení 1, 2, 3, 4, 5, 6 (nízke prevody) krátko stlačte toto tlačidlo → radenie sa zmení na 7, 8, 9, 10, 11, 12 (vysoké prevody).

• Opakovaným krátkym stlačením tlačidla sa prepne späť na nízke prevody.

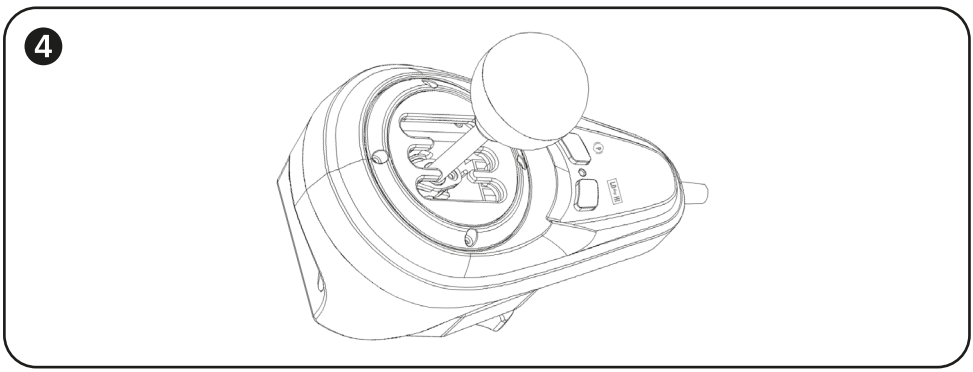
• Funkcia prepínania medzi vysokými a nízkymi prevodmi funguje len v prípade, že ju hra podporuje.

Ľavé tlačidlo "P" na radiacej páke slúži ako ručná brzda.

• Stlačením a podržaním aktivujete ručnú brzdu.

• Uvoľnením tlačidla ručnú brzdu vypnete.

(Podpora hry je nutná.)



Kalibrácia volantu

(Kalibráciu nie je potrebné vykonávať, ak je volant normálne v stredovej polohe.)

• Stlačte a podržte tlačidlá "A + B" súčasne a pripojte USB kábel k počítaču. Biela LED na volante začne blikať a volant nebude poskytovať spätnú väzbu Force Feedback.

• Natočte volant do stredovej polohy.

• Súčasne stlačte tlačidlá "SHARE" a "OPTIONS" pre potvrdenie. Volant sa vráti do stredovej polohy a kalibrácia je dokončená.

❺ Pripojenie k PC

• Pripojte radiacu páku a pedále do príslušných konektorov na zadnej strane základne.

• Zasuňte napájací adaptér do zásuvky a pripojte ho do napájacieho konektora na zadnej strane základne.

• Pripojte volant k počítaču pomocou priloženého USB-C kábla.

• Po pripojení základňa vykoná automatický kalibračný test; v tomto okamihu sa zariadenia nedotýkajte.

• Po úspešnom pripojení je predvolený D-INPUT mód aktívny (indikované trvalo svietiacou červenou LED).

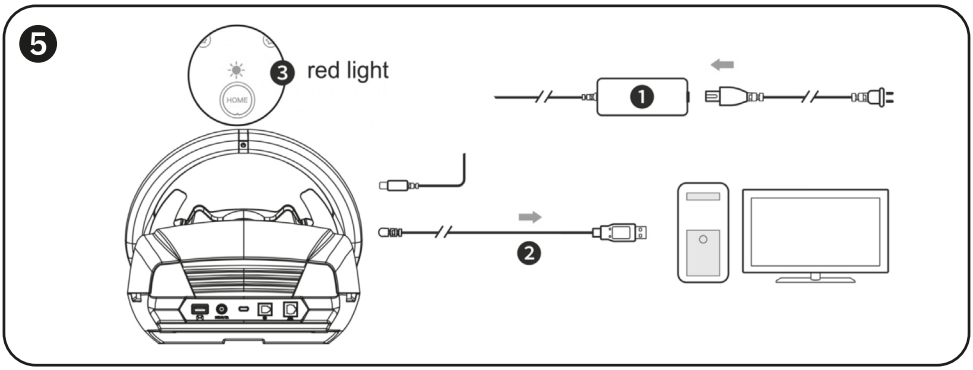
• V režime D-INPUT stlačte a podržte tlačidlo “HOME” na volante po dobu 3 sekúnd pre prepnutie do X-INPUT módu. Po úspešnom prepnutí bude trvalo svietiť fialová LED.

Postup prepínania:

• Pre prepnutie medzi X-INPUT a D-INPUT podržte tlačidlo HOME po dobu 3 s.

Poznámka:

• Funkciu spätnej väzby Force Feedback podporuje iba režim D-INPUT, za predpokladu, že ju hra podporuje. V režime X-INPUT táto funkcia nie je k dispozícii.



❻ Pripojenie k PS4

• Pripojte radiacu páku a pedále do príslušných konektorov na zadnej strane základne.

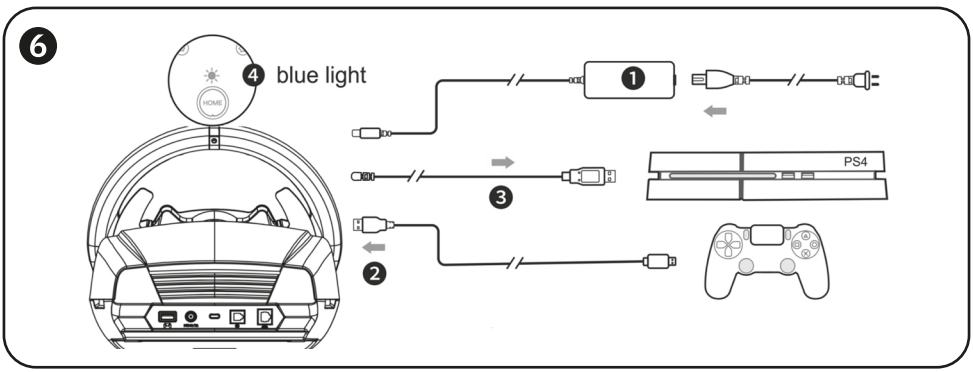
• Zasuňte napájací adaptér do zásuvky a pripojte ho do napájacieho konektora na zadnej strane základne.

• Pripojte originálny ovládač PS4 k USB portu na základni volantu pomocou USB kábla (uistite sa, že je ovládač vypnutý pri pripojení, a použite USB kábel s podporou prenosu dát).

• Pripojte volant k PS4 pomocou USB-C kábla a zapnite konzolu PS4.

• Po pripojení základňa vykoná automatický kalibračný test; v tomto okamihu sa zariadenia nedotýkajte.

• Po úspešnom pripojení bude modrá kontrolka na základni a na ovládači PS4 svietiť trvalo.



❼ Pripojenie k XBOX ONE / XBOX SERIES

• Pripojte radiacu páku a pedále do príslušných konektorov na zadnej strane základne volantu.

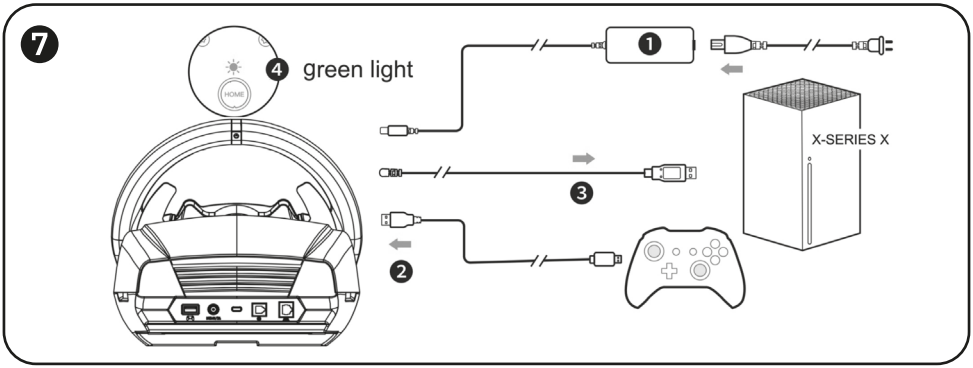
• Zasuňte napájací adaptér do zásuvky a pripojte ho do napájacieho konektora na zadnej strane základne volantu.

• Pripojte originálny ovládač XBOX ONE / XBOX SERIES k USB portu na základni volantu pomocou USB kábla (uistite sa, že je ovládač vypnutý pri pripojení, a použite USB kábel s podporou prenosu dát).

• Pripojte volant k XBOX ONE / XBOX SERIES pomocou USB-C kábla a zapnite konzolu.

• Po pripojení základňa vykoná automatický kalibračný test; v tomto okamihu sa zariadenia nedotýkajte.

• Po úspešnom pripojení bude zelená kontrolka na základni a na ovládači XBOX ONE / XBOX SERIES svietiť trvalo.



Mobilná aplikácia Racing Wheel - iOS

• Na zariadení so systémom iOS naskenujte nižšie uvedený QR kód a nainštalujte aplikáciu „RacingWheel“.

Mobilná aplikácia Racing Wheel - Android

• Na zariadení so systémom Android naskenujte nižšie uvedený QR kód, otvorte ho v internetovom prehliadači a potom nainštalujte súbor „RacingWheel.apk“.

Alternatívne môžete aplikáciu stiahnuť priamo z nasledujúcej webovej stránky:

https://appgame.app/RacingWheel_release.apk

Funkcie mobilnej aplikácie

Po pripojení k volantu aplikácia poskytuje nasledujúce funkcie:

• Testovací režim, určený na otestovanie funkčnosti všetkých osí a tlačidiel

• Mapovací režim, určený primárne na premapovanie tlačidiel pri použití s hernou konzolou

• Režim nastavenia účinného uhla otáčania volantu, spätnú väzbu Force Feedback a používateľsky nastaviteľné viacstupňové krivky pedálov

Doplnkové informácie

• Ak je volant pripojený ku konzole a kontrolka režimu nesvieti, znova ho zapojte alebo skontrolujte, či originálny ovládač ku konzole funguje správne.

• Ak volant pri pripojení ku konzole nereaguje a obrazovka konzoly sa nepohybuje, mohlo dôjsť k neočakávanému zamrznutiu konzoly. Reštartujte konzolu a potom znova pripojte volant.

• Ak volant nefunguje správne v hre, odpojte ho a znova pripojte.

• Pri pripájaní originálneho ovládača ku konzole musí byť ovládač vypnutý, aby sa zabránilo jeho automatickému pripojeniu ku konzole a zlyhaniu spustenia.

Čistite handričkou navlhčenou vodou.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

Pokyny a informácie o zaobchádzaní s použitým obalom

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.



Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

CE Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifi káciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

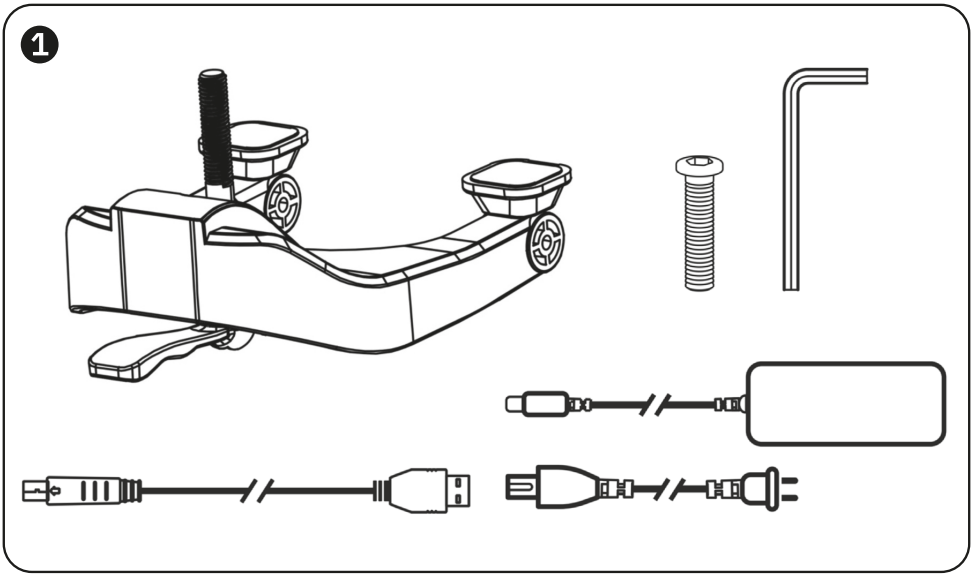
Týmto FAST ČR, a.s. vyhlasuje, že YRP 01 VORTEX je v súlade so smernicou 2014/53/EU.

Úplný text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.yenkee.sk

PL

❶ Zawartość opakowania

- Kierownica
- Mechanizm zaciskowy do mocowania
- Pedały z odłączanym sprzęgłem
- Dźwignia zmiany biegów
- Zasilacz + kabel
- Kabel USB do połączenia
- 4× śruba imbusowa + klucz



Przed rozpoczęciem użytkowania produktu prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi i zachowanie jej na przyszłość.

OSTRZEŻENIE – Bezpieczeństwo

- Podczas podłączania, instalowania i odłączania produktu używaj odpowiedniej siły. Nigdy nie skręcaj ani nie ciągnij mocno za złącza i kable.
- Nie narażaj produktu ani jego złączy na kontakt z cieczami.
- Przechowuj produkt w suchym środowisku. Nie wystawiaj go na działanie ognia, wysokiej wilgotności, wysokich temperatur ani dymu.
- Nie dokonuj samodzielnych przeróbek ani napraw. Wszelki serwis musi być wykonywany przez producenta, jego autoryzowanego przedstawiciela lub wykwalifikowanego technika.
- Używaj wyłącznie akcesoriów i komponentów zatwierdzonych przez producenta.
- Jeśli produkt wydaje nietypowy hałas, nadmiernie się nagrzewa lub wydziela zapach, natychmiast przerwij jego użytkowanie.

OSTRZEŻENIE – Możliwe ryzyko wynikające z działania Force Feedback i powtarzających się ruchów

Aby zapobiec możliwym urazom spowodowanym siłą zwrotną i powtarzalnymi ruchami, należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Unikaj zbyt długich sesji grania.
- Rób przerwy 10–15 minut po każdej godzinie użytkowania.
- Jeśli odczuwasz zmęczenie lub ból dłoni, nadgarstków, ramion, nóg lub stóp, natychmiast przerwij grę i odpoczywaj kilka godzin przed kontynuacją.
- Jeśli dolegliwości lub ból utrzymują się po wznowieniu gry, przestań używać produktu i skonsultuj się z lekarzem.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- Podczas gry zawsze trzymaj obie ręce prawidłowo ułożone na kierownicy, a nie przypadkowo.
- Nie wkładaj rąk ani ramion do otworów kierownicy podczas kalibracji ani grania.
- Produkt przeznaczony jest dla osób powyżej 15. roku życia; młodsze osoby powinny używać go wyłącznie pod nadzorem dorosłych.

Wymagania systemowe

Kompatybilne platformy: PC / PS4 / XBOX ONE / XBOX SERIES

Obsługiwane systemy operacyjne PC: Windows 7 / 8 / 10 / 11

Nieobsługiwane: Apple Mac OS

Uwaga: Podczas gry na PS4 oraz XBOX ONE / XBOX SERIES do kierownicy należy podłączyć oryginalny kontroler danej konsoli.

Specyfikacja techniczna produktu

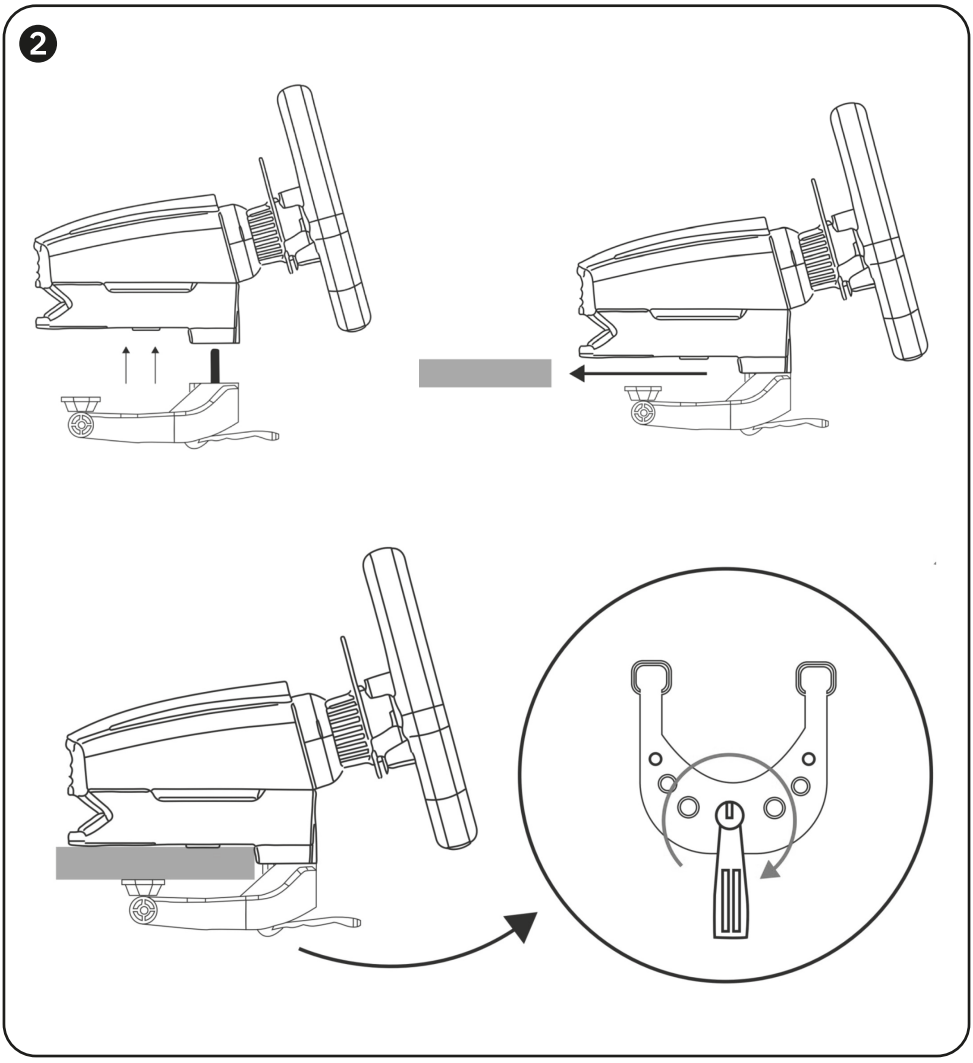
- Model: YRP 01 VORTEX
- Kąt obrotu: 1080°
- Typ połączenia: przewodowe USB
- Napięcie robocze silnika: DC 24V
- Napięcie robocze USB: 5V
- Prąd roboczy silnika: 2A
- Prąd roboczy USB: ≤500 mA
- Średnica kierownicy: 270 mm
- Masa netto produktu (NW): ok. 7000g

❷ Instrukcja montażu kierownicy do stołu

Upewnij się, że grubość, wytrzymałość i stabilność stołu są wystarczające, aby wytrzymać wysokie ciśnienie mechanizmu zaciskowego.

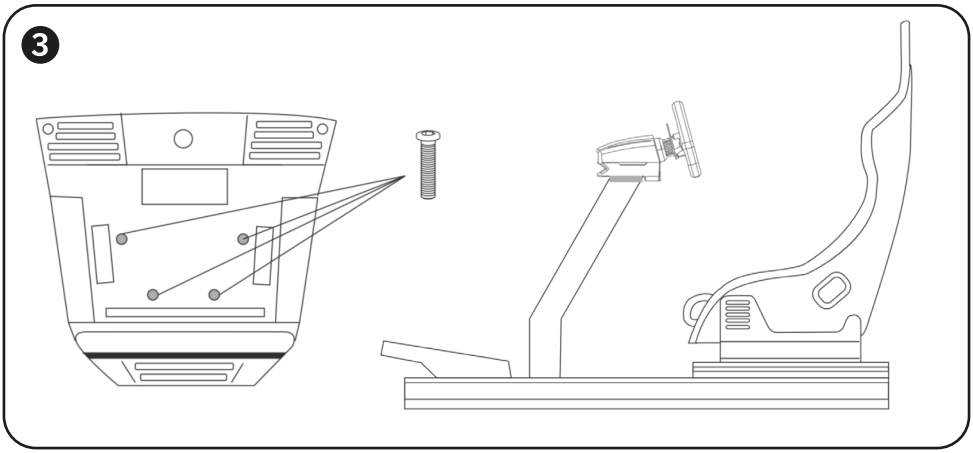
Kroki instalacji:

1. Zamontuj mechanizm zaciskowy na podstawie kierownicy.
2. Obróć dźwignię zacisku i przymocuj kierownicę do stołu. Upewnij się, że stopki zacisku są ustawione prosto.
3. Obracaj dźwignię zacisku, aby dokręcić zgodnie z ilustracją. Nie dokręcaj zbyt mocno.



❸ Montaż na fotelu wyścigowym

1. Umieść podstawę kierownicy na konstrukcji fotela wyścigowego.
2. Przymocuj ją za pomocą czterech dołączonych śrub.



❹ Funkcje zewnętrznego dźwigni zmiany biegów 6+R

Przycisk "LO-HI" po prawej stronie dźwigni służy do przełączania między biegami niskimi i wysokimi.

• Podczas zmiany biegów 1, 2, 3, 4, 5, 6 (niskie biegi) krótko naciśnij ten przycisk → zmiana biegów zmienia się na 7, 8, 9, 10, 11, 12 (wysokie biegi).

• Ponowne krótkie naciśnięcie przycisku przełącza z powrotem na niskie biegi.

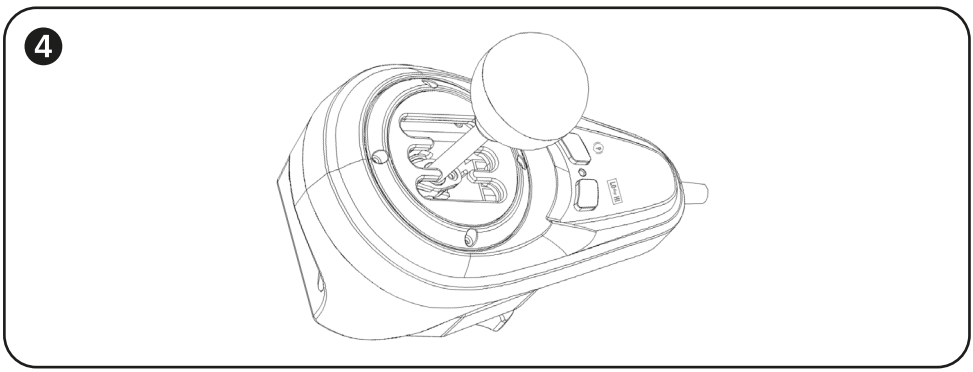
• Funkcja przełączania między biegami wysokimi i niskimi działa tylko, jeśli gra ją obsługuje.

Lewy **przycisk "P"** na dźwigni służy jako hamulec ręczny.

• Naciśnięcie i przytrzymanie aktywuje hamulec ręczny.

• Zwolnienie przycisku dezaktywuje hamulec ręczny.

(Wymagana obsługa gry.)



Kalibracja kierownicy

(Kalibracji nie trzeba wykonywać, jeśli kierownica jest już w pozycji neutralnej.)

• Naciśnij i przytrzymaj przyciski "A + B" jednocześnie i podłącz kabel USB do komputera. Biała dioda LED na kierownicy zacznie migać, a kierownica nie będzie zapewniać Force Feedback.

• Ustaw kierownicę w pozycji neutralnej.

• Jednocześnie naciśnij przyciski "SHARE" i "OPTIONS" w celu potwierdzenia. Kierownica wróci do pozycji neutralnej, a kalibracja zostanie zakończona.

❺ Podłączenie do komputera

• Podłącz dźwignię zmiany biegów i pedały do odpowiednich złączy z tyłu podstawy.

• Włóż zasilacz do gniazdka i podłącz go do gniazda zasilania na tylniej stronie podstawy.

• Podłącz kierownicę do komputera za pomocą dołączonego kabla USB-C.

• Po podłączeniu podstawa przeprowadzi automatyczny test kalibracyjny; nie dotykaj urządzenia w tym czasie.

• Po pomyślnym podłączeniu aktywny jest domyślnie tryb D-INPUT (sygnalizowany stale świecącą czerwoną diodą LED).

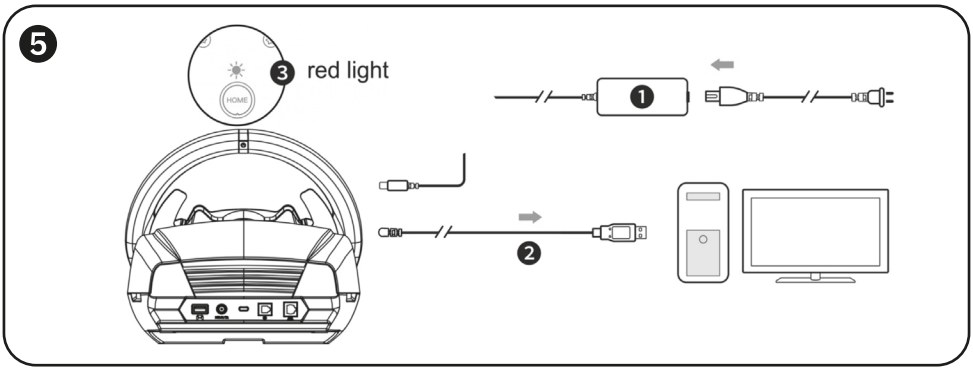
• W trybie D-INPUT naciśnij i przytrzymaj przycisk "HOME" na kierownicy przez 3 sekundy, aby przełączyć się na tryb X-INPUT. Po pomyślnym przełączeniu fioletowa dioda LED świeci stale.

Procedura przełączania:

• Aby przełączyć między X-INPUT i D-INPUT, przytrzymaj przycisk HOME przez 3 sekundy.

Uwaga:

• Funkcja Force Feedback jest obsługiwana tylko w trybie D-INPUT, pod warunkiem że gra ją obsługuje. W trybie X-INPUT funkcja ta nie jest dostępna.



❻ Podłączenie do PS4

• Podłącz dźwignię zmiany biegów i pedały do odpowiednich złączy z tyłu podstawy.

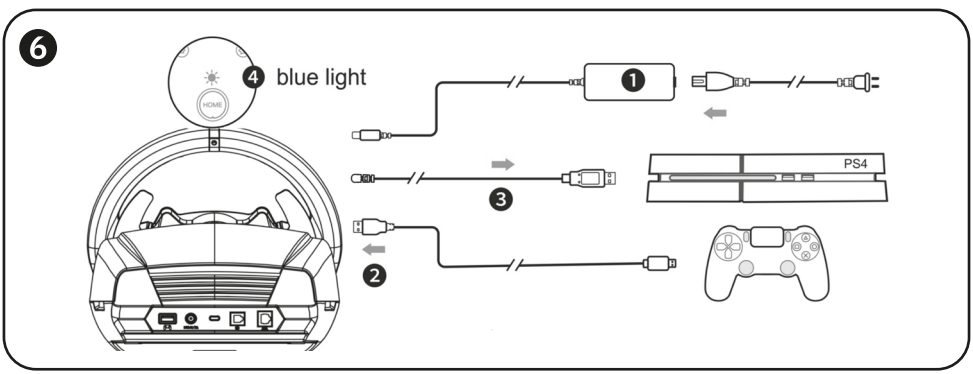
• Włóż zasilacz do gniazdka i podłącz go do złącza zasilania na tylniej stronie podstawy.

• Podłącz oryginalny kontroler PS4 do portu USB na podstawie kierownicy za pomocą kabla USB (upewnij się, że kontroler jest wyłączony podczas podłączania i użyj kabla USB obsługującego transfer danych).

• Podłącz kierownicę do PS4 za pomocą kabla USB-C i włącz konsolę PS4.

• Po podłączeniu podstawa przeprowadzi automatyczny test kalibracyjny; nie dotykaj urządzenia w tym czasie.

• Po pomyślnym podłączeniu niebieska kontrolka na podstawie oraz na kontrolerze PS4 świeci stale.



❼ Podłączenie do XBOX ONE / XBOX SERIES

• Podłącz dźwignię zmiany biegów i pedały do odpowiednich złączy z tyłu podstawy kierownicy.

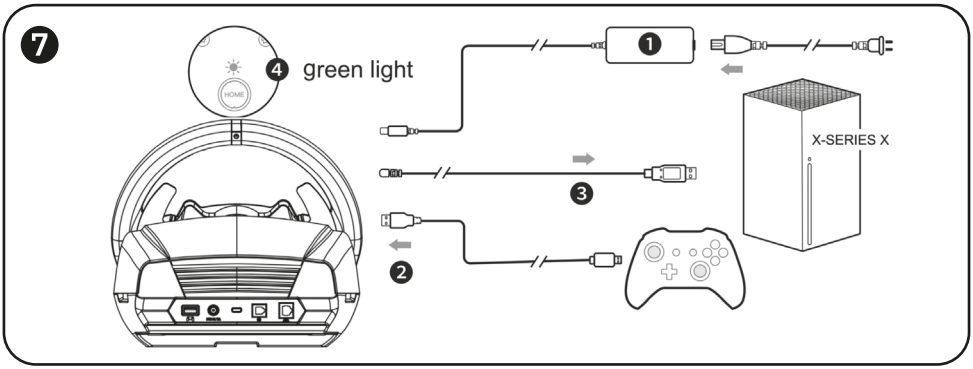
• Włóż zasilacz do gniazdka i podłącz go do złącza zasilania na tylnej stronie podstawy kierownicy.

• Podłącz oryginalny kontroler XBOX ONE / XBOX SERIES do portu USB na podstawie kierownicy za pomocą kabla USB (upewnij się, że kontroler jest wyłączony podczas podłączania i użyj kabla USB obsługującego transfer danych).

• Podłącz kierownicę do XBOX ONE / XBOX SERIES za pomocą kabla USB-C i włącz konsolę.

• Po podłączeniu podstawa przeprowadzi automatyczny test kalibracyjny; nie dotykaj urządzenia w tym czasie.

• Po pomyślnym podłączeniu zielona kontrolka na podstawie i na kontrolerze XBOX ONE / XBOX SERIES świeci stale.



Mobilna aplikacja Racing Wheel - iOS

• Na urządzeniu z systemem iOS zeskanuj poniższy kod QR i zainstaluj aplikację „RacingWheel“.

Mobilna aplikacja Racing Wheel - Android

• Na urządzeniu z systemem Android zeskanuj poniższy kod QR, otwórz go w przeglądarce internetowej, a następnie zainstaluj plik „RacingWheel.apk“.

Alternatywnie, aplikację można pobrać bezpośrednio z następującej strony internetowej:

https://appgame.app/RacingWheel_release.apk

Funkcje aplikacji mobilnej

Po podłączeniu do kierownicy aplikacja oferuje następujące funkcje:

• Tryb testowy, przeznaczony do testowania funkcjonalności wszystkich osi i przycisków

• Tryb mapowania, głównie do ponownego mapowania przycisków przy użyciu konsoli do gier

• Tryb ustawiania efektywnego kąta obrotu kierownicy, Force Feedback i wielostopniowych krzywych pedałów konfigurowanych przez użytkownika

Dodatkowe informacje

• Jeśli kierownica jest podłączona do konsoli, a wskaźnik trybu nie świeci, odłącz i podłącz ją ponownie lub sprawdź, czy oryginalny kontroler do konsoli działa poprawnie.

• Jeśli kierownica nie reaguje po podłączeniu do konsoli, a ekran konsoli się nie porusza, konsola mogła ulec nieoczekiwanemu zablokowaniu. Uruchom ponownie konsolę, a następnie ponownie podłącz kierownicę.

• Jeśli kierownica nie działa poprawnie w grze, odłącz ją i podłącz ponownie.

• Podczas podłączania oryginalnego kontrolera do konsoli kontroler musi być wyłączony, aby zapobiec automatycznemu połączeniu z konsolą i awarii uruchamiania.

Czyścić szmatką zwilżoną wodą.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane na skutek niewłaściwego korzystania z wyrobu.

Wskazówki i informacje dotyczące gospodarki zużytym opakowaniem

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.



Utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu.

Właściwa likwidacja produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże ograniczyć negatywny wpływ niewłaściwego składowania odpadów na środowisko naturalne. Szczegółowych informacji udzielą Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.

Produkt odpowiada wymaganiom dyrektyw UE, dotyczącym kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

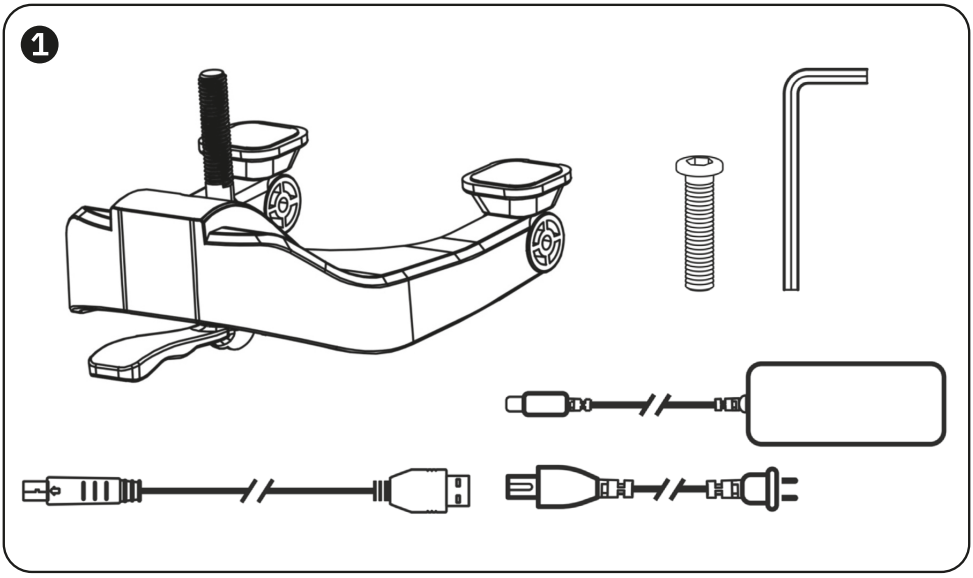
Niniejszym FAST ČR, a.s. oświadcza, że YRP 01 VORTEX jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej:www.yenkee.pl

HU

❶ Csomag tartalma

- Kormány
- Rögzítő bilincs mechanizmus
- Pedálok, levehető kuplunggal
- Váltókar
- Tápegység + kábel
- USB összekötő kábel
- 4× imbuszcsavar + kulcs



Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót a termék használatba vétele előtt, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

FIGYELMEZTETÉS – Biztonság

- A termék csatlakoztatásakor, telepítésekor és leválasztásakor megfelelő erőt alkalmazzon. Soha ne csavarja és ne húzza erősen a csatlakozókat vagy kábeleket.
- Ne tegye ki a terméket vagy csatlakozóit folyadéknak.
- Tartsa a terméket száraz környezetben. Ne tegye ki tűznek, magas páratartalomnak, magas hőmérsékletnek vagy füstnek.
- Ne végezzen saját módosításokat vagy javításokat. Minden szervizelést a gyártónak, annak hivatalos képviselőjének vagy képzett technikusnak kell elvégeznie.
- Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat és alkatrészeket használjon.
- Ha a termék szokatlan zajt ad ki, túlmelegszik vagy szagot áraszt, azonnal hagyja abba a használatát.

FIGYELMEZTETÉS – Lehetséges kockázat a Force Feedback és ismétlődő mozdulatok miatt

A lehetséges sérülések elkerülése érdekében, amelyeket az erő-visszajelzés és az ismétlődő mozdulatok okozhatnak, tartsa be az alábbi ajánlásokat:

- Kerülje a túl hosszú játékmeneteket.
- Minden egyes óra használat után tartson 10–15 perc szünetet.
- Ha fáradtságot vagy fájdalmat érez a kezében, csuklójában, karjában, lábában vagy talpában, azonnal szakítsa meg a játékot, és pihenjen néhány órát, mielőtt folytatná.
- Ha a kellemetlenség vagy fájdalom a játék folytatása után is fennáll, hagyja abba a termék használatát, és forduljon orvoshoz.
- Tartsa távol kisgyermekektől.
- Játék közben mindig helyezze mindkét kezét megfelelően a kormányra, ne véletlenszerűen.
- Ne tegye kezét vagy karját a kormány nyílásaiba kalibrálás vagy játék közben.
- Ez a termék 15 éven felüli személyek számára készült; a fiatalabbak csak felnőtt felügyelete mellett használhatják.

Rendszerkövetelmények

Kompatibilis platformák: PC / PS4 / XBOX ONE / XBOX SERIES

Támogatott PC operációs rendszerek: Windows 7 / 8 / 10 / 11

Nem támogatott: Apple Mac OS

Megjegyzés: PS4 és XBOX ONE / XBOX SERIES használata esetén a kormányhoz csatlakoztatni kell az adott konzol eredeti vezérlőjét.

A termék műszaki specifikációja

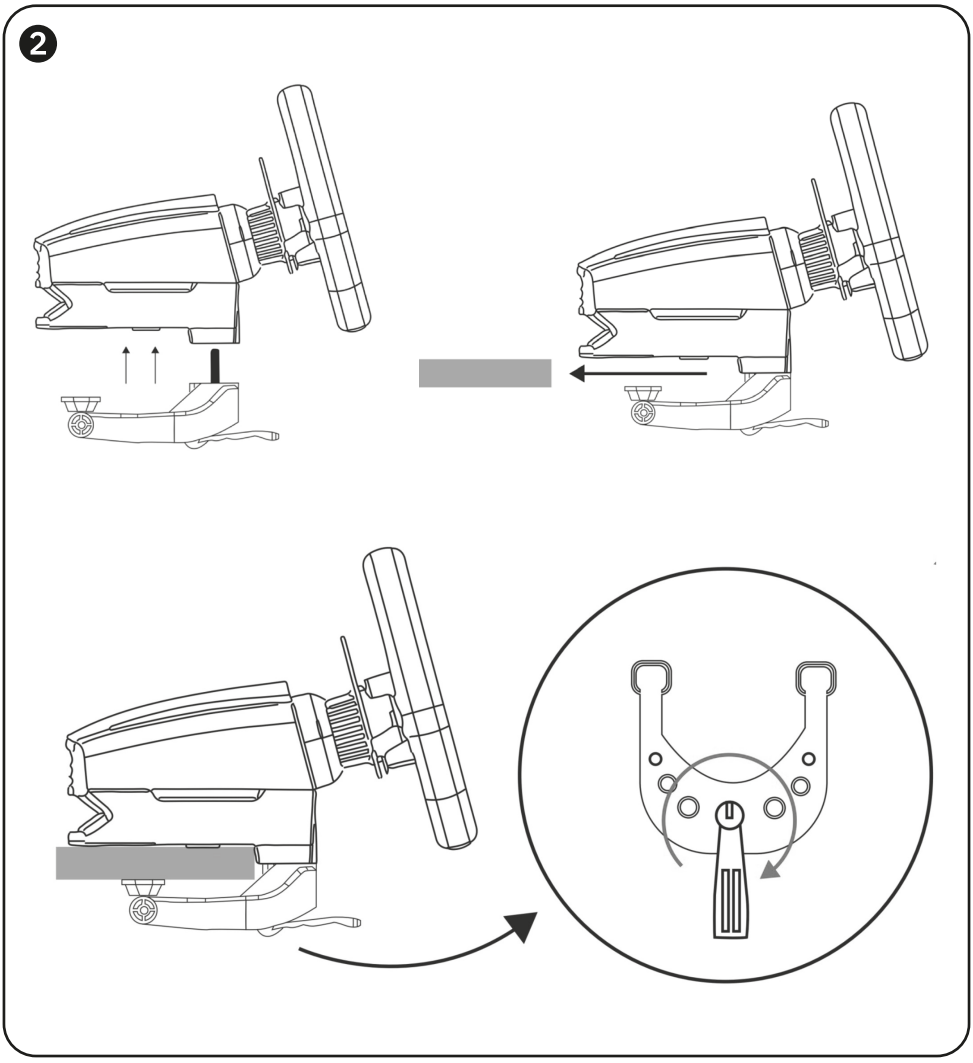
- Modell: YRP 01 VORTEX
- Forgási szög: 1080°
- Csatlakozás típusa: USB kábeles
- Motor üzemi feszültsége: DC 24V
- USB üzemi feszültsége: 5V
- Motor üzemi áramerőssége: 2A
- USB üzemi áramerőssége: ≤500 mA
- Kormánykerék átmérője: 270 mm
- Termék nettó tömege (NW): kb. 7000g

❷ A kormány asztalra szerelésének útmutatója

Győződjön meg róla, hogy az asztal vastagsága, szilárdsága és stabilitása elegendő a szorítószerkezet nagy nyomásának elviselésére.

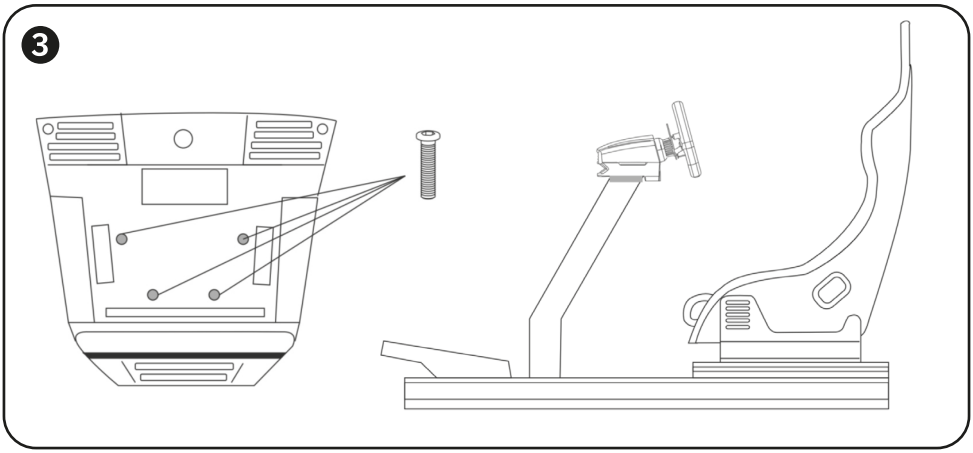
Telepítési lépések:

1. Szerelje fel a szorítószerkezetet a kormány alapjára.
2. Fordítsa el a szorító kart, és rögzítse a kormányt az asztalhoz. Győződjön meg róla, hogy a szorító talpak egyenesen vannak felszerelve.
3. A kart az ábrán látható módon húzza meg, de ne húzza túl.



❸ Szerelés versenyülésre

1. Helyezze a kormány alapját a versenyülés vázára.
2. Rögzítse a négy mellékelt csavarral.



❹ A külső 6+R váltókar funkciói

A váltókar jobb oldalán található **“LO-HI” gomb** az alacsony és magas fokozatok közötti váltásra szolgál.

• Az 1, 2, 3, 4, 5, 6 (alacsony fokozatok) váltásakor röviden nyomja meg ezt a gombot → a váltás 7, 8, 9, 10, 11, 12 (magas fokozatok) fokozatra vált.

• A gomb rövid ismételt megnyomásával visszaváltja az alacsony fokozatokra.

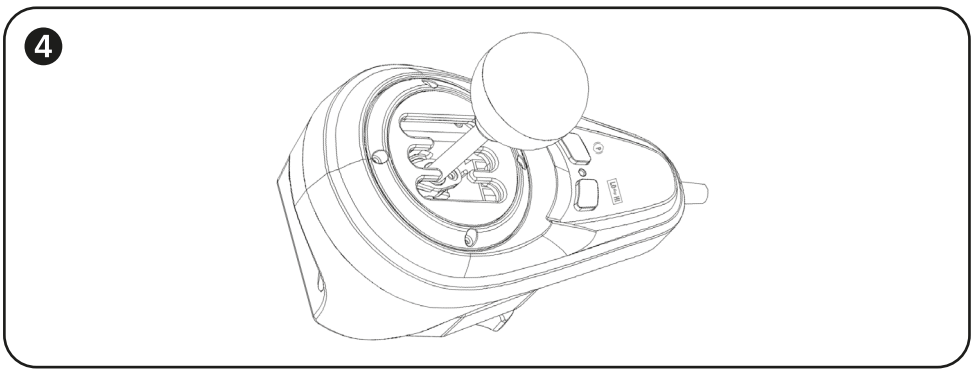
• A magas és alacsony fokozatok közötti váltás csak akkor működik, ha a játék támogatja.

A bal oldali **“P” gomb** a kézifék funkcióját látja el.

• Nyomva tartással aktiválja a kéziféket.

• A gomb felengedésével kikapcsolja a kéziféket.

(A játék támogatása szükséges.)



Kormány kalibrálása

(A kalibráció nem szükséges, ha a kormány már alaphelyzetben van.)

• Nyomja meg és tartsa lenyomva az “A + B” gombokat egyszerre, és csatlakoztassa az USB kábelt a számítógéphez. A kormányon lévő fehér LED villogni kezd, és a kormány nem ad Force Feedback-et.

• Forgassa a kormányt az alaphelyzetbe.

• Nyomja meg egyszerre a “SHARE” és “OPTIONS” gombokat a megerősítéshez. A kormány visszatér az alaphelyzetbe, és a kalibrálás befejeződik.

❺ Csatlakozás PC-hez

• Csatlakoztassa a váltókart és a pedálokat az alap hátulján található megfelelő csatlakozókhoz.

• Dugja be a tápegységet a konnektorba, és csatlakoztassa az alap hátulján lévő tápcsatlakozóhoz.

• Csatlakoztassa a kormányt a számítógéphez a mellékelt USB-C kábellel.

• Csatlakozás után az alap automatikus kalibrációs tesztet végez; ekkor ne érintse az eszközt.

• Sikeres csatlakozás után az alapértelmezett D-INPUT mód aktív (a folyamatosan világító piros LED jelzi).

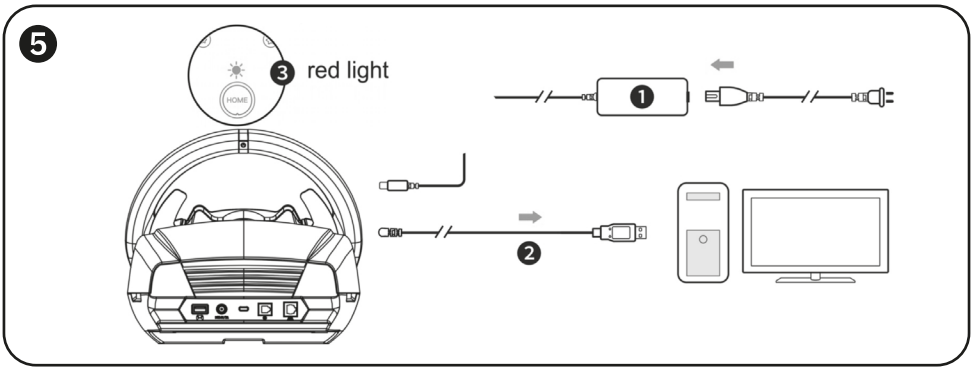
• D-INPUT módban nyomja meg és tartsa lenyomva a "HOME" gombot 3 másodpercig a váltáshoz X-INPUT módba. Sikeres váltás után a lila LED folyamatosan világít.

Váltási eljárás:

• Az X-INPUT és D-INPUT módok közötti váltáshoz tartsa lenyomva a HOME gombot 3 másodpercig.

Megjegyzés:

• A Force Feedback csak D-INPUT módban támogatott, amennyiben a játék is támogatja. X-INPUT módban ez a funkció nem elérhető.



❻ Csatlakozás PS4-hez

• Csatlakoztassa a váltókart és a pedálokat az alap hátulján található megfelelő csatlakozókhoz.

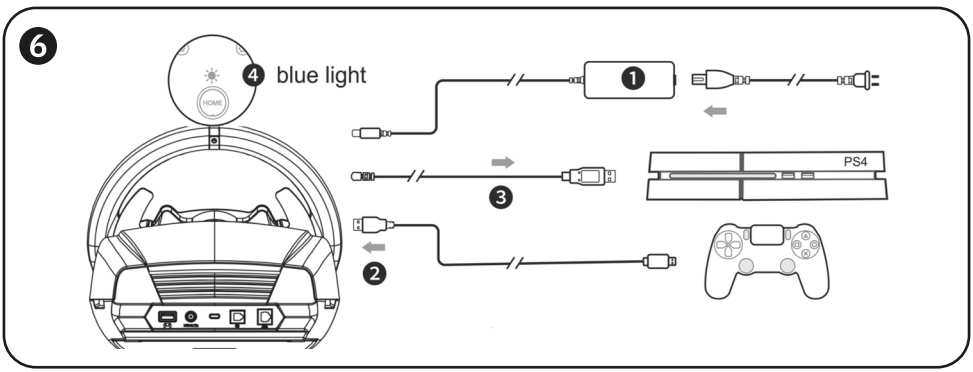
• Dugja be a tápegységet a konnektorba, és csatlakoztassa az alap hátulján lévő tápcsatlakozóhoz.

• Csatlakoztassa az eredeti PS4 kontrollert az USB porthoz a kormány alapján USB kábellel (győződjön meg róla, hogy a kontroller ki van kapcsolva csatlakoztatáskor, és használjon adatátvitelt támogató USB kábelt).

• Csatlakoztassa a kormányt a PS4-hez USB-C kábellel, és kapcsolja be a PS4 konzolt.

• Csatlakozás után az alap automatikus kalibrációs tesztet végez; ekkor ne érintse az eszközt.

• Sikeres csatlakozás után a kék LED az alapban és a PS4 kontrolleren folyamatosan világít.



❼ Csatlakozás XBOX ONE / XBOX SERIES-hez

• Csatlakoztassa a váltókart és a pedálokat az alap hátulján található megfelelő csatlakozókhoz.

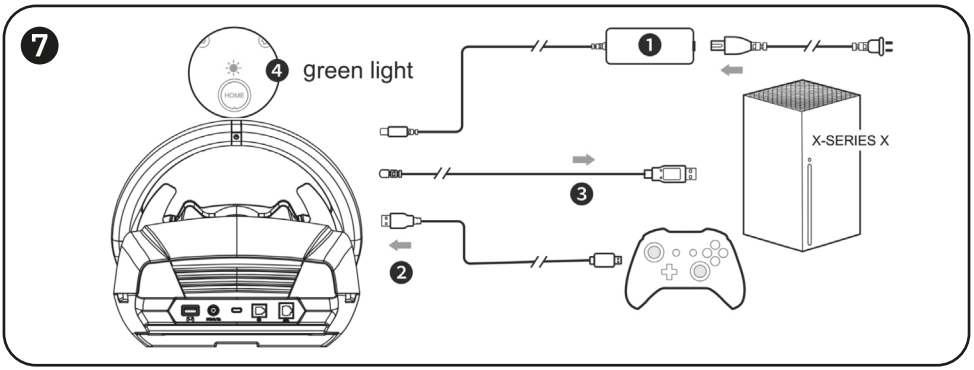
• Dugja be a tápegységet a konnektorba, és csatlakoztassa az alap hátulján lévő tápcsatlakozóhoz.

• Csatlakoztassa az eredeti XBOX ONE / XBOX SERIES kontrollert az USB porthoz a kormány alapján USB kábellel (győződjön meg róla, hogy a kontroller ki van kapcsolva csatlakoztatáskor, és használjon adatátvitelt támogató USB kábelt).

• Csatlakoztassa a kormányt XBOX ONE / XBOX SERIES-hez USB-C kábellel, és kapcsolja be a konzolt.

• Csatlakozás után az alap automatikus kalibrációs tesztet végez; ekkor ne érintse az eszközt.

• Sikeres csatlakozás után a zöld LED az alapban és az XBOX ONE / XBOX SERIES kontrolleren folyamatosan világít.



Racing Wheel mobilalkalmazás - iOS

• iOS-eszközön olvassa be az alábbi QR-kódot, és telepítse a „RacingWheel” alkalmazást

Racing Wheel mobilalkalmazás - Android

• Android-eszközön olvassa be az alábbi QR-kódot, nyissa meg egy böngészőben, majd telepítse a „RacingWheel.apk” fájlt.

Alternatív megoldásként az alkalmazás közvetlenül letölthető a következő weboldalról:

https://appgame.app/RacingWheel_release.apk

Mobilalkalmazás funkciók

A kormányhoz való csatlakozás után az alkalmazás a következő funkciókat kínálja:

• Teszt mód, a tengelyek és gombok működésének ellenőrzésére

• Térképező mód, elsősorban gombok újratérképezésére játék konzollal való használat esetén

• Mód a kormány hatékony forgási szögének, a Force Feedback visszacsatolásnak és a felhasználó által állítható többfokozatú pedál görbék beállításához

Kiegészítő információk

• Ha a kormány csatlakoztatva van a konzolhoz, és a módjelző nem világít, csatlakoztassa újra, vagy ellenőrizze, hogy az eredeti konzolvezérlő megfelelően működik-e.

• Ha a kormány nem reagál a konzolhoz való csatlakozáskor, és a konzol képernyője nem mozog, a konzol váratlanul lefagyhatott. Indítsa újra a konzolt, majd csatlakoztassa újra a kormányt.

• Ha a kormány nem működik megfelelően a játékban, csatlakoztassa le, majd csatlakoztassa újra.

• Az eredeti vezérlő konzolhoz való csatlakoztatásakor a vezérlőt ki kell kapcsolni, hogy megakadályozza az automatikus csatlakozást a konzolhoz és az indítási hibát.

Tisztítása vízzel nedvesített ruhával.

A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használatából eredő károkért.

Utasítások és tájékoztató a használt csomagolóanyagokra vonatkozóan

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!.



Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése

Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országaiban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál.

A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkörnyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnának. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy beszállítójától.

CE

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.

Ez a termék összhangban van az EU elektromágneses kompatibilitásról és árambiztonságról szóló irányelveivel.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes fi gyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

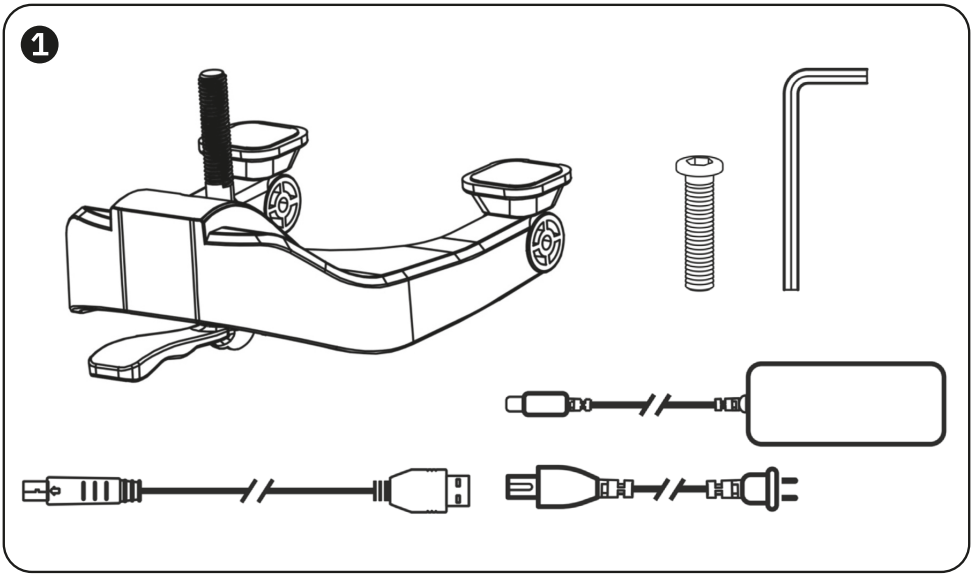
Ezennel a FAST ČR, a.s. kijelenti, hogy a YRP 01 VORTEX megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő weboldalon: www.yenkee.hu

RS

❶ Sadržaj pakovanja

- Volan
- Mehanizam za pričvršćivanje sa šrafom
- Pedale sa odvojivom kvačilom
- Menjač
- Napajajući adapter + kabl
- USB kabl za povezivanje
- 4× imbus šraf + ključ



Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre nego što počnete da koristite proizvod i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

UPOZORENJE – Bezbednost

• Pri povezivanju, instalaciji i isključivanju proizvoda primenjujte umerenu silu. Nikada ne uvijajte niti snažno ne povlačite konektore i kablove.

• Ne izlažite proizvod niti njegove konektore dejstvu tečnosti.

• Čuvajte proizvod u suvom okruženju. Ne izlažite ga vatri, visokoj vlažnosti, visokim temperaturama niti dimu.

• Ne vršite sopstvene prepravke niti popravke. Sav servis mora obavljati proizvođač, njegov ovlašćeni zastupnik ili kvalifikovani tehničar.

• Koristite samo pribor i komponente odobrene od strane proizvođača.

• Ako proizvod emituje neobičan zvuk, prekomerno se zagreva ili ispušta miris, odmah prestanite da ga koristite.

UPOZORENJE – Mogući rizik od dejstva Force Feedback funkcije i ponavljajućih pokreta

Da biste izbegli moguće povrede izazvane silom povratne informacije i ponavljajućim pokretima, pridržavajte se sledećih preporuka:

• Izbegavajte preduge sesije igranja.

• Nakon svakog sata korišćenja pravite pauzu od 10 do 15 minuta.

• Ako osetite umor ili bol u rukama, zglobovima, rukama, nogama ili stopalima, odmah prekinite igru i odmarajte nekoliko sati pre nego što nastavite.

• Ako tegobe ili bol potraju i nakon ponovnog igranja, prestanite da koristite proizvod i obratite se lekaru.

• Čuvati van domašaja male dece.

• Tokom igranja uvek držite obe ruke pravilno postavljene na volanu, a ne slučajno.

• Ne stavljajte ruke ili ruke u otvore volana tokom kalibracije ili igranja.

• Ovaj proizvod je namenjen osobama starijim od 15 godina; mlađe osobe treba da ga koriste samo pod nadzorom odrasle osobe.

Sistemski zahtevi

Kompatibilne platforme: PC / PS4 / XBOX ONE / XBOX SERIES

Podržani PC operativni sistemi: Windows 7 / 8 / 10 / 11

Nije podržano: Apple Mac OS

Napomena: Tokom igranja na PS4 i XBOX ONE / XBOX SERIES potrebno je povezati originalni kontroler odgovarajuće konzole na volan.

Tehnička specifikacija proizvoda

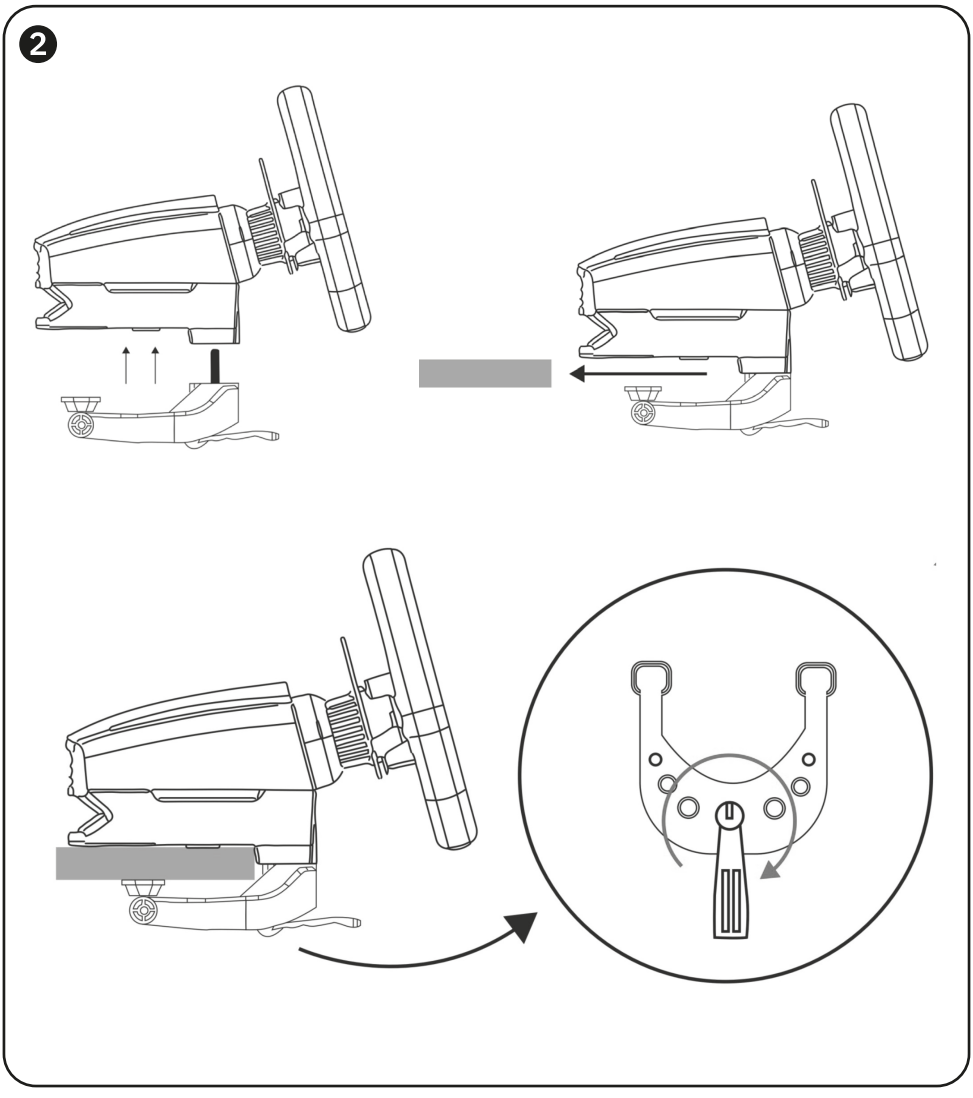
- Model: YRP 01 VORTEX
- Ugao okretanja: 1080°
- Tip povezivanja: USB kablovsko
- Radni napon motora: DC 24V
- Radni napon USB-a: 5V
- Radna struja motora: 2A
- Radna struja USB-a: ≤500 mA
- Prečnik volana: 270 mm
- Neto težina proizvoda (NW): oko 7000g

❷ Uputstvo za instalaciju volana na sto

Uverite se da su debljina, čvrstina i stabilnost stola dovoljni da izdrže veliki pritisak mehanizma za stezanje.

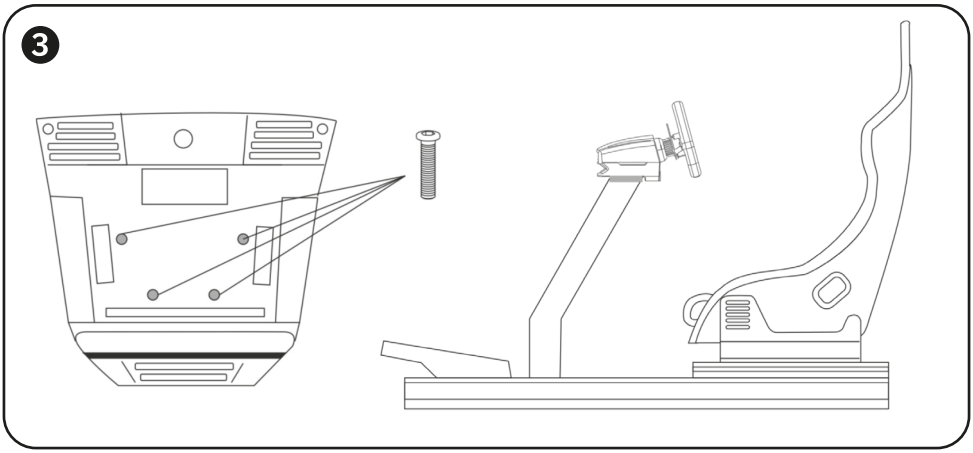
Koraci instalacije:

1. Montirajte mehanizam za stezanje na osnovu volana.
2. Okrenite ručicu stezaljke i pričvrstite volan za sto. Uverite se da su nogice stezaljke postavljene pravo.
3. Okrećite ručicu stezaljke za zatezanje kao što je prikazano na slici. Nemojte pretegnuti.



❸ Montaža na trkaću stolicu

1. Postavite osnovu volana na konstrukciju trkaće stolice.
2. Pričvrstite je pomoću četiri priložena šrafa.



❹ Funkcije spoljne 6+R ručice menjača

Dugme "LO-HI" sa desne strane ručice menjača služi za prebacivanje između niskih i visokih brzina.

• Pri menjanju 1, 2, 3, 4, 5, 6 (niskih brzina) kratko pritisnite ovo dugme → izbor brzina prelazi na 7, 8, 9, 10, 11, 12 (visoke brzine).

• Ponovnim kratkim pritiskom dugmeta vraća se na niske brzine.

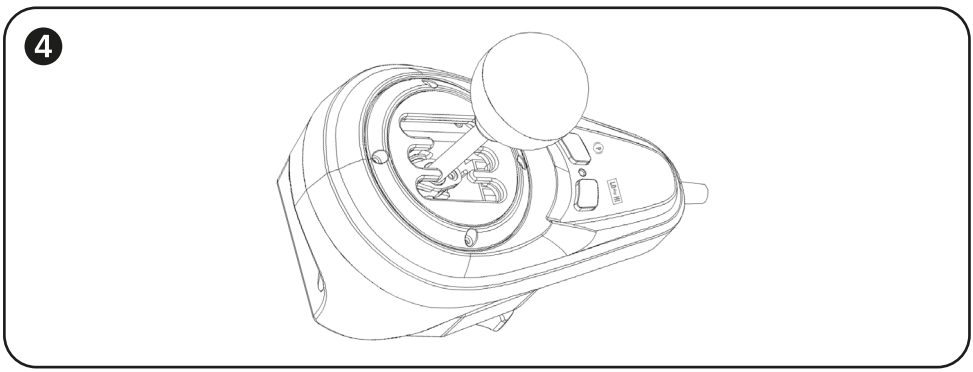
• Funkcija prebacivanja između visokih i niskih brzina radi samo ako je igra podržava.

Levo **dugme "P"** na ručici menjača služi kao ručna kočnica.

• Pritiskom i držanjem aktivira ručnu kočnicu.

• Oslobađanjem dugmeta deaktivira ručnu kočnicu.

(Potrebna podrška igre.)



Kalibracija volana

(Kalibracija nije potrebna ako je volan već u neutralnom položaju.)

• Pritisnite i držite dugmad "A + B" istovremeno i priključite USB kabl na računar. Bela LED na volanu će početi da trepće, a volan neće davati Force Feedback.

• Okrenite volan u neutralni položaj.

• Istovremeno pritisnite dugmad "SHARE" i "OPTIONS" za potvrdu. Volan će se vratiti u neutralni položaj, i kalibracija je završena.

❺ Povezivanje sa PC

• Povežite ručicu menjača i pedale sa odgovarajućim konektorima na zadnjoj strani baze.

• Uključite napajanje u utičnicu i povežite ga sa konektorom za napajanje na zadnjoj strani baze.

• Povežite volan sa računarom pomoću priloženog USB-C kabla.

• Nakon povezivanja, baza će izvršiti automatski kalibracioni test; u ovom trenutku ne dirajte uređaj.

• Nakon uspešnog povezivanja, D-INPUT režim je aktivan po defaultu (indikovan stalno svetlećom crvenom LED diodom).

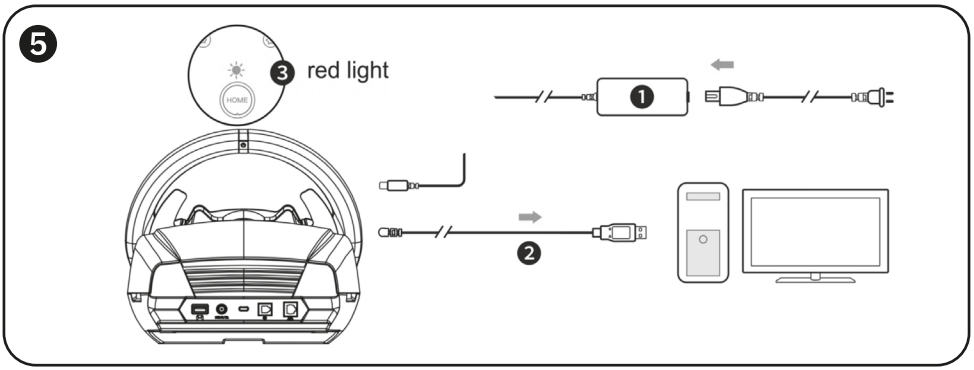
• U D-INPUT režimu pritisnite i držite dugme “HOME” na volanu 3 sekunde da biste prešli u X-INPUT režim. Nakon uspešnog prebacivanja, ljubičasta LED dioda svetli konstantno.

Procedura prebacivanja:

• Za prebacivanje između X-INPUT i D-INPUT, držite HOME dugme 3 sekunde.

Napomena:

• Force Feedback funkcija je podržana samo u D-INPUT režimu, pod uslovom da je igra podržava. U X-INPUT režimu ova funkcija nije dostupna.



❻ Povezivanje sa PS4

• Povežite ručicu menjača i pedale sa odgovarajućim konektorima na zadnjoj strani baze.

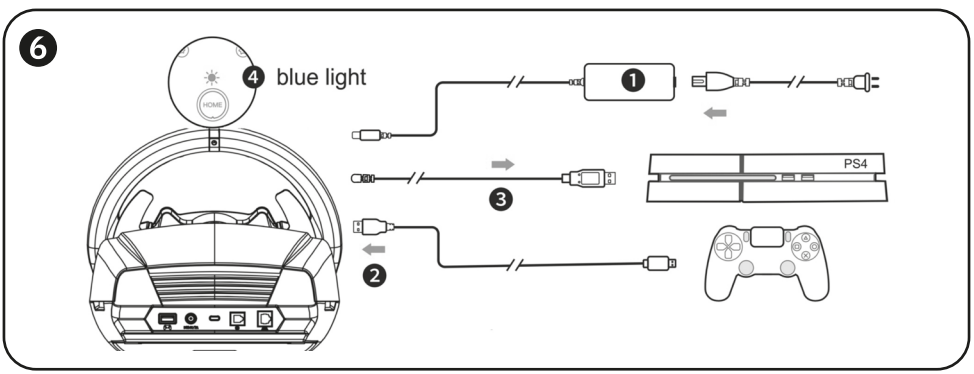
• Uključite napajanje u utičnicu i povežite ga sa konektorom za napajanje na zadnjoj strani baze.

• Povežite originalni PS4 kontroler na USB port na bazi volana pomoću USB kabla (pobrinite se da je kontroler isključen prilikom povezivanja i koristite USB kabl koji podržava prenos podataka).

• Povežite volan sa PS4 pomoću USB-C kabla i uključite PS4 konzolu.

• Nakon povezivanja, baza će izvršiti automatski kalibracioni test; u ovom trenutku ne dirajte uređaj.

• Nakon uspešnog povezivanja, plava LED na bazi i na PS4 kontroleru svetli konstantno.



❼ Povezivanje sa XBOX ONE / XBOX SERIES

• Povežite ručicu menjača i pedale sa odgovarajućim konektorima na zadnjoj strani baze volana.

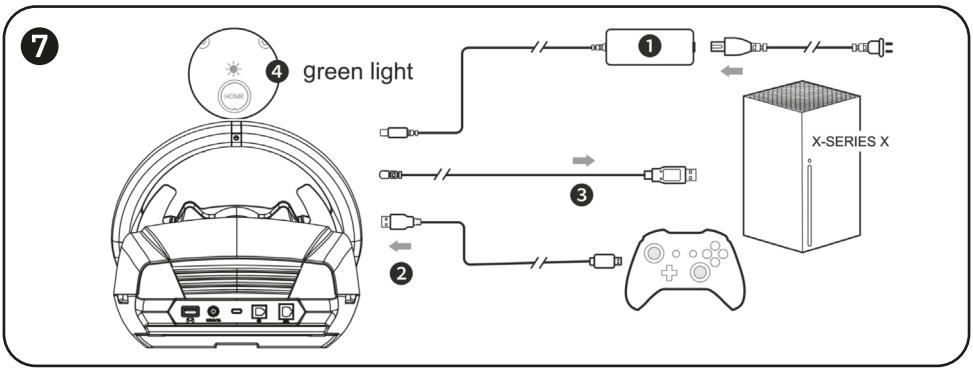
• Uključite napajanje u utičnicu i povežite ga sa konektorom za napajanje na zadnjoj strani baze volana.

• Povežite originalni XBOX ONE / XBOX SERIES kontroler na USB port na bazi volana pomoću USB kabla (pobrinite se da je kontroler isključen prilikom povezivanja i koristite USB kabl koji podržava prenos podataka).

• Povežite volan sa XBOX ONE / XBOX SERIES pomoću USB-C kabla i uključite konzolu.

• Nakon povezivanja, baza će izvršiti automatski kalibracioni test; u ovom trenutku ne dirajte uređaj.

• Nakon uspešnog povezivanja, zelena LED na bazi i na kontroleru XBOX ONE / XBOX SERIES svetli konstantno.



Mobilna aplikacija Racing Wheel - iOS

• Na uređaju sa iOS skenirajte donji QR kod i instalirajte aplikaciju „RacingWheel“.

Mobilna aplikacija Racing Wheel - Android

• Na uređaju sa Android sistemom skenirajte donji QR kod, otvorite ga u web pregledniku i zatim instalirajte datoteku „RacingWheel.apk“.

Alternativno, aplikaciju možete preuzeti direktno sa sledeće web stranice:

https://appgame.app/RacingWheel_release.apk

Funkcije mobilne aplikacije

Nakon povezivanja s volanom, aplikacija pruža sledeće funkcije:

• Test režim, namenjen za testiranje funkcionalnosti svih osa i dugmadi

• Mapping režim, prvenstveno za ponovno mapiranje dugmadi prilikom korišćenja sa igraćom konzolom

• Režim podešavanja efikasnog ugla okretanja volana, Force Feedback-a i korisnički podesivih višestepenih krivih pedala

Dodatne informacije

• Ako je volan povezan sa konzolom, a indikator režima nije uključen, ponovo ga povežite ili proverite da li originalni kontroler za konzolu radi ispravno.

• Ako volan ne reaguje kada je povezan sa konzolom i ekran konzole se ne pomera, konzola je možda neočekivano zamrznula. Restartujte konzolu, a zatim ponovo povežite volan.

• Ako volan ne radi ispravno u igri, isključite ga i ponovo povežite.

• Prilikom povezivanja originalnog kontrolera sa konzolom, kontroler mora biti isključen kako bi se sprečilo automatsko povezivanje sa konzolom i neuspeh pokretanja.

Čistiti krpom nakvašenom u vodi.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala nepravilnim korišćenjem proizvoda.

Upute i informacije o odlaganju rabljene ambalaže

Rabljenu ambalažu odložite na javnom mjestu za prihvat otpada.



Odlaganje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja

Simbol na proizvodu, njegovim dodacima ili ambalaži znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao otpad iz domaćinstva. Molimo da ovaj proizvod odložite na prikladnom odlagalištu za reciklažu električnog i elektronskog otpada. U nekoliko zemalja Evropske unije ili drugim evropskim zemljama moguće je proizvod vratiti lokalnom trgovcu prilikom kupovine jednakog proizvoda.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete očuvati prirodne resurse i sprečiti potencijalno negativan uticaj na okolinu i ljudsko zdravlje, do kojega može doći zbog nepropisnog odlaganja otpada. Za detaljnije informacije obratite se lokalnim vlastima ili najbližem odlagalištu. Nepropisno odlaganje ove vrste otpada podložno je nacionalnim krivičnim zakonima.

Za poslovne subjekte u Evropskoj uniji

Ako želite odložiti električni ili elektronski uređaj, tražite potrebne informacije od prodavca ili dobavljača.



Odlaganje u državama van Evropske unije

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja.

Ovaj uređaj podleže EU propisima i pravilima o elektromagnetnoj i električnoj sigurnosti.

Zadržavamo pravo na moguće promene teksta, dizajna i tehničkih specifi kacija bez prethodne najave.

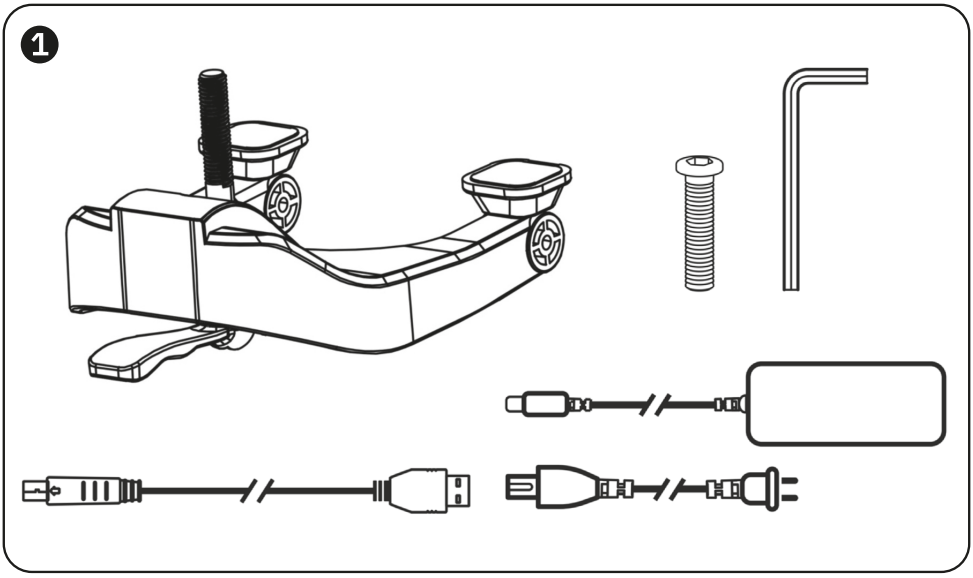
Ovim FAST ČR, a.s. izjavljuje da YRP 01 VORTEX ispunjava zahteve Direktive 2014/53/EU.

Celi tekst EU izjave o usklađenosti dostupan je na sledećoj internet stranici:www.yenkee.eu

HR

❶ Sadržaj pakiranja

- Volan
- Stezni mehanizam za pričvršćivanje
- Pedale s odvojivom spojkom
- Mjenjač
- Napajajući adapter + kabel
- USB kabel za povezivanje
- 4× imbus vijak + ključ



Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije nego što počnete koristiti proizvod i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

UPOZORENJE – Sigurnost

- Prilikom povezivanja, instalacije i odspajanja proizvoda primjenjujte umjerenu silu. Nikada ne uvijajte niti snažno povlačite konektore i kabele.
- Ne izlažite proizvod niti njegove konektore djelovanju tekućina.
- Čuvajte proizvod u suhom okruženju. Ne izlažite ga vatri, visokoj vlažnosti, visokim temperaturama niti dimu.
- Ne provodite vlastite preinake niti popravke. Sav servis mora obavljati proizvođač, njegov ovlašteni zastupnik ili kvalificirani tehničar.
- Koristite samo dodatnu opremu i komponente odobrene od strane proizvođača.
- Ako proizvod proizvodi neuobičajenu buku, pretjerano se zagrijava ili ispušta miris, odmah prestanite s korištenjem.

UPOZORENJE – Mogući rizik od djelovanja Force Feedback funkcije i ponavljajućih pokreta

Kako biste izbjegli moguće ozljede uzrokovane povratnom silom i ponavljajućim pokretima, slijedite ove preporuke:

- Izbjegavajte preduge sesije igranja.
- Nakon svakog sata korištenja napravite pauzu od 10 do 15 minuta.
- Ako osjetite umor ili bol u rukama, zapešćima, rukama, nogama ili stopalima, odmah prekinite igru i odmarajte nekoliko sati prije nego što nastavite.
- Ako tegobe ili bol potraju i nakon ponovnog igranja, prestanite koristiti proizvod i obratite se liječniku.
- Držati izvan dohvata male djece.
- Tijekom igranja uvijek držite obje ruke pravilno postavljene na volanu, a ne nasumično.
- Ne stavljajte ruke ili ruke u otvore volana tijekom kalibracije ili igranja.
- Ovaj proizvod je namijenjen osobama starijim od 15 godina; mlađe osobe trebaju ga koristiti samo pod nadzorom odrasle osobe.

Sistemski zahtjevi

Kompatibilne platforme: PC / PS4 / XBOX ONE / XBOX SERIES

Podržani PC operativni sustavi: Windows 7 / 8 / 10 / 11

Nije podržano: Apple Mac OS

Napomena: Tijekom igranja na PS4 i XBOX ONE / XBOX SERIES potrebno je spojiti na volan originalni upravljač dotične konzole.

Tehnička specifikacija proizvoda

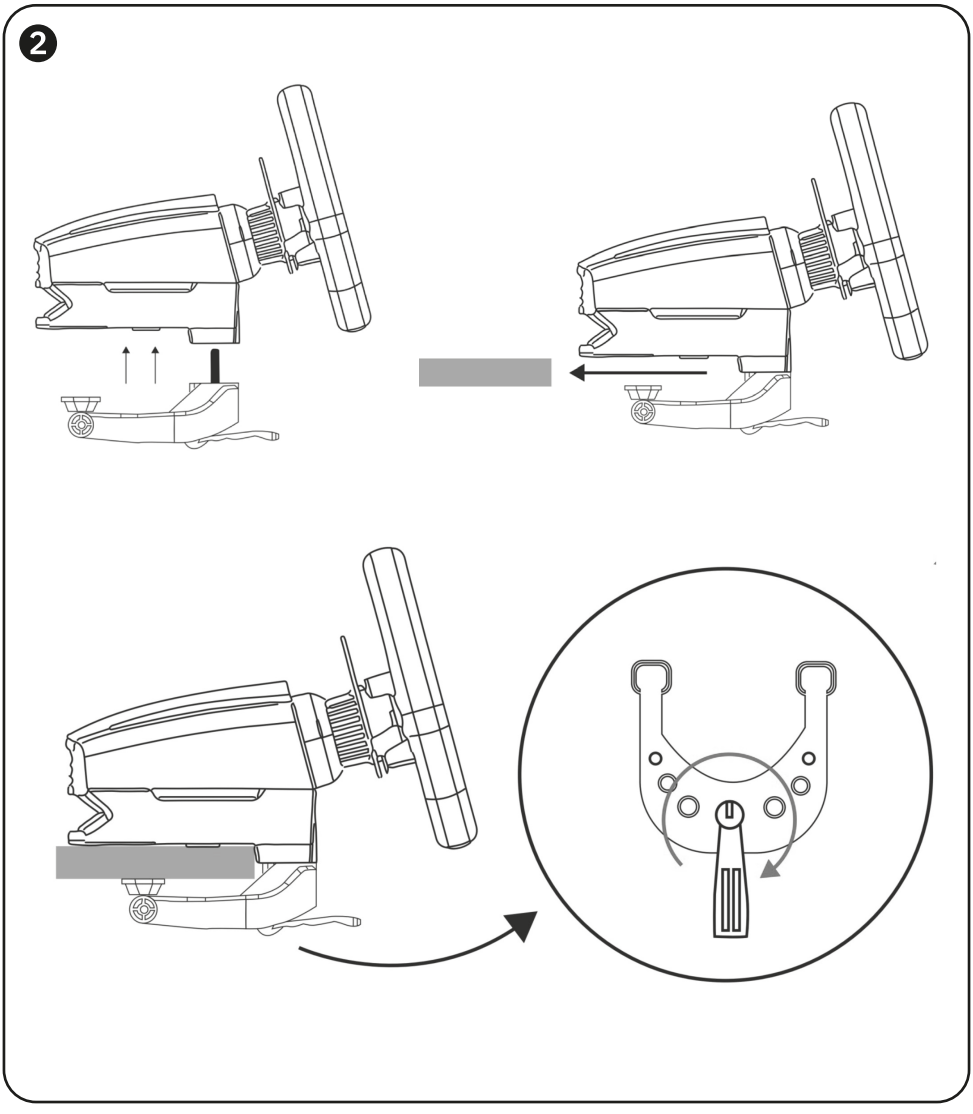
- Model: YRP 01 VORTEX
- Kut okretanja: 1080°
- Tip povezivanja: USB žičano
- Radni napon motora: DC 24V
- Radni napon USB-a: 5V
- Radna struja motora: 2A
- Radna struja USB-a: ≤500 mA
- Promjer volana: 270 mm
- Neto masa proizvoda (NW): oko 7000g

❷ Upute za montažu volana na stol

Provjerite je li debljina, čvrstoća i stabilnost stola dovoljna da izdrži visoki pritisak mehanizma za stezanje.

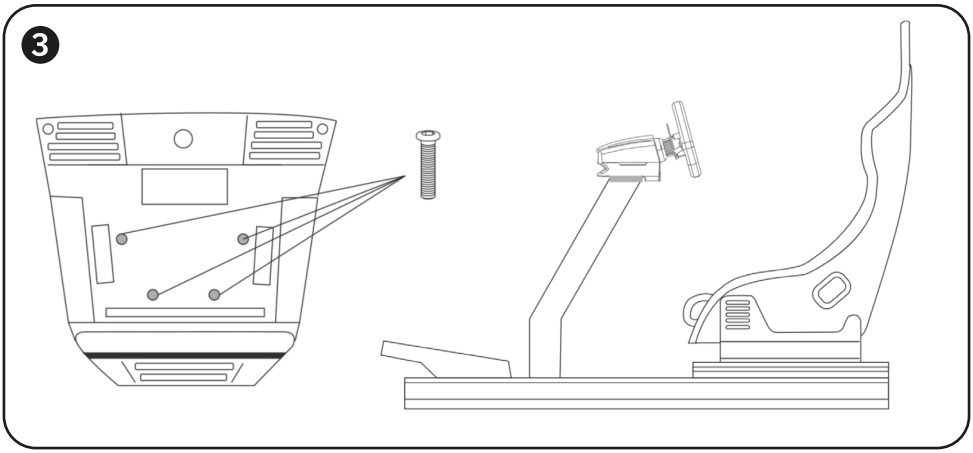
Postupak instalacije:

1. Montirajte mehanizam za stezanje na bazu volana.
2. Okrenite ručicu stezaljke i pričvrstite volan na stol. Provjerite jesu li nožice stezaljke postavljene ravno.
3. Okrećite ručicu stezaljke za zatezanje prema slici. Nemojte prejako stegnuti.



❸ Montaža na utrkačku sjedalicu

1. Postavite osnovu volana na konstrukciju utrkačke sjedalice.
2. Pričvrstite je pomoću četiri priložena vijka.



❹ Funkcije vanjske 6+R ručice mjenjača

Tipka "LO-HI" s desne strane ručice mjenjača služi za prebacivanje između niskih i visokih brzina.

• Kod mijenjanja 1, 2, 3, 4, 5, 6 (niske brzine) kratko pritisnite ovu tipku → mijenjanje se prebacuje na 7, 8, 9, 10, 11, 12 (visoke brzine).

• Ponovnim kratkim pritiskom tipke vraća se na niske brzine.

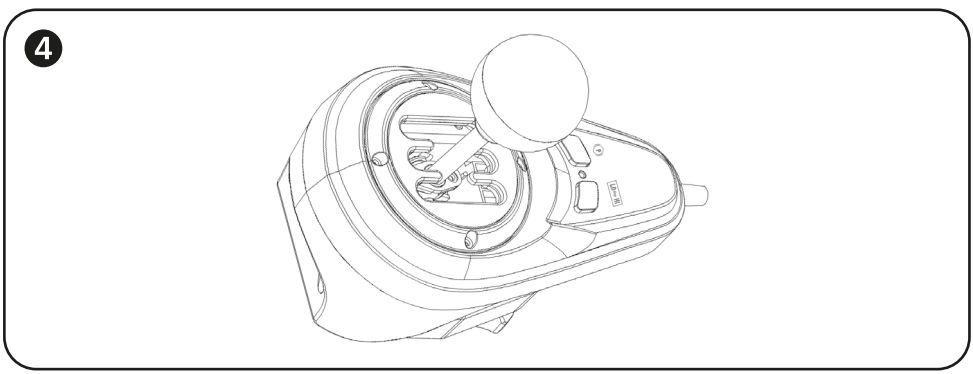
• Funkcija prebacivanja između visokih i niskih brzina radi samo ako ju igra podržava.

Lijeva **tipka "P"** na ručici mjenjača služi kao ručna kočnica.

• Pritiskom i držanjem aktivirate ručnu kočnicu.

• Oslobađanjem tipke ručnu kočnicu isključujete.

(Potrebna podrška igre.)



Kalibracija volana

(Kalibraciju nije potrebno provoditi ako je volan već u neutralnom položaju.)

• Pritisnite i držite tipke "A + B" istovremeno i priključite USB kabel na računalo. Bijela LED na volanu će početi treptati, a volan neće davati Force Feedback.

• Okrenite volan u neutralni položaj.

• Istovremeno pritisnite tipke "SHARE" i "OPTIONS" za potvrdu. Volan će se vratiti u neutralni položaj, i kalibracija je završena.

❺ Povezivanje s PC

• Povežite ručicu mjenjača i pedale s odgovarajućim priključcima na stražnjoj strani baze.

• Umetnite napajanje u utičnicu i spojite ga na priključak za napajanje na stražnjoj strani baze.

• Povežite volan s računalom pomoću priloženog USB-C kabela.

• Nakon povezivanja baza će izvršiti automatski kalibracijski test; u tom trenutku ne dirajte uređaj.

• Nakon uspješnog povezivanja, D-INPUT način je aktivan prema zadanim postavkama (indikacija stalnim crvenim LED svjetlom).

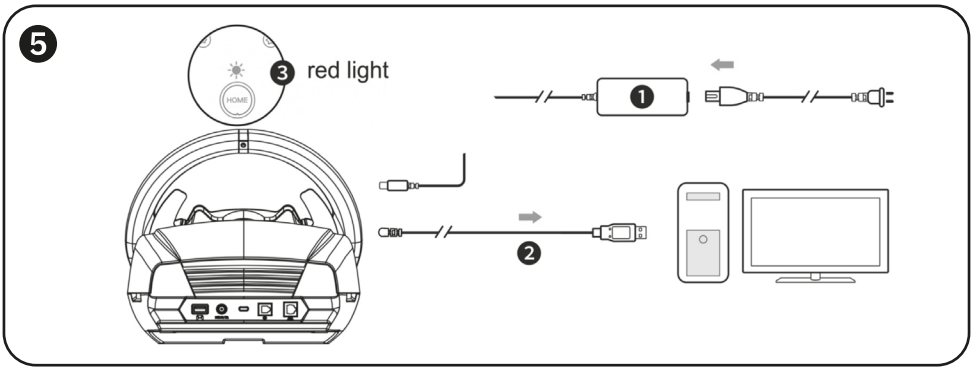
• U D-INPUT načinu pritisnite i držite tipku "HOME" na volanu 3 sekunde da biste prešli u X-INPUT način. Nakon uspješnog prebacivanja, ljubičasta LED svijetli stalno.

Postupak prebacivanja:

• Za prebacivanje između X-INPUT i D-INPUT držite tipku HOME 3 sekunde.

Napomena:

• Funkcija Force Feedback podržana je samo u D-INPUT načinu, pod uvjetom da je igra podržava. U X-INPUT načinu ova funkcija nije dostupna.



❻ Povezivanje s PS4

• Povežite ručicu mjenjača i pedale s odgovarajućim priključcima na stražnjoj strani baze.

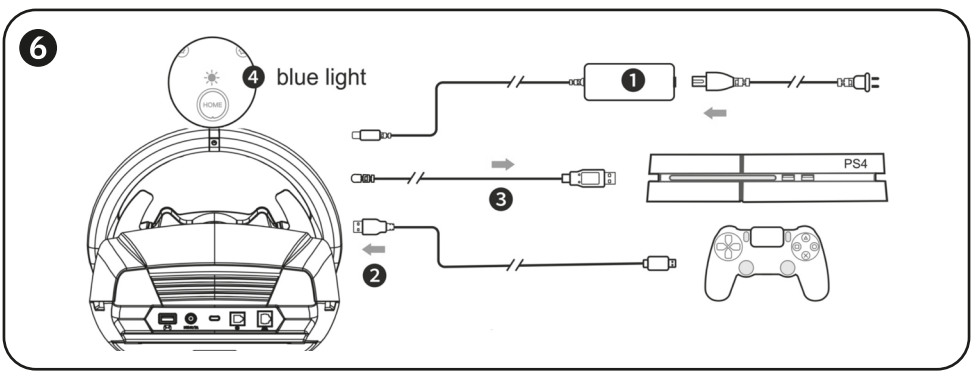
• Umetnite napajanje u utičnicu i spojite ga na priključak za napajanje na stražnjoj strani baze.

• Povežite originalni PS4 kontroler s USB priključkom na bazi volana pomoću USB kabela (provjerite da je kontroler isključen prilikom povezivanja i koristite USB kabel koji podržava prijenos podataka).

• Povežite volan s PS4 pomoću USB-C kabela i uključite PS4 konzolu.

• Nakon povezivanja baza će izvršiti automatski kalibracijski test; u tom trenutku ne dirajte uređaj.

• Nakon uspješnog povezivanja, plava LED na bazi i na PS4 kontroleru svijetli stalno.



❼ Povezivanje s XBOX ONE / XBOX SERIES

• Povežite ručicu mjenjača i pedale s odgovarajućim priključcima na stražnjoj strani baze volana.

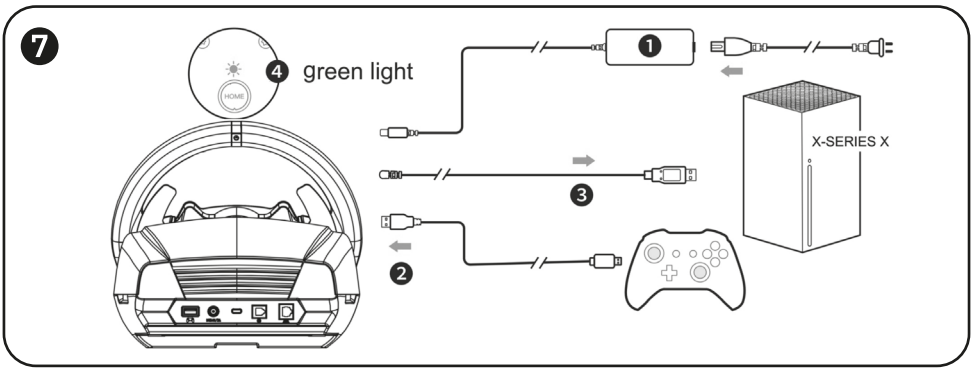
• Umetnite napajanje u utičnicu i spojite ga na priključak za napajanje na stražnjoj strani baze volana.

• Povežite originalni XBOX ONE / XBOX SERIES kontroler s USB priključkom na bazi volana pomoću USB kabela (provjerite da je kontroler isključen prilikom povezivanja i koristite USB kabel koji podržava prijenos podataka).

• Povežite volan s XBOX ONE / XBOX SERIES pomoću USB-C kabela i uključite konzolu.

• Nakon povezivanja baza će izvršiti automatski kalibracijski test; u tom trenutku ne dirajte uređaj.

• Nakon uspješnog povezivanja, zelena LED na bazi i na kontroleru XBOX ONE / XBOX SERIES svijetli stalno.



Mobilna aplikacija Racing Wheel - iOS

• Na uređaju sa sustavom iOS skenirajte dolje prikazani QR kod i instalirajte aplikaciju „RacingWheel“.

Mobilna aplikacija Racing Wheel - Android

• Na uređaju sa sustavom Android skenirajte dolje prikazani QR kod, otvorite ga u web pregledniku i zatim instalirajte datoteku „RacingWheel.apk“.

Alternativno, aplikaciju možete preuzeti izravno s sljedeće web stranice:

https://appgame.app/RacingWheel_release.apk

Funkcije mobilne aplikacije

Nakon povezivanja s volanom, aplikacija pruža sljedeće funkcije:

• Testni način, namijenjen za testiranje funkcionalnosti svih osovina i tipki

• Mapping način, prvenstveno za ponovno mapiranje tipki pri korištenju s igraćom konzolom

• Način za podešavanje učinkovitog kuta okretanja volana, Force Feedback povratne informacije i korisnički podesivih višestupanjskih krivulja pedala

Dodatne informacije

• Ako je volan povezan s konzolom, a indikator moda nije upaljen, ponovno ga povežite ili provjerite radi li originalni kontroler konzole ispravno.

• Ako volan ne reagira kada je spojen na konzolu i zaslon konzole se ne pomiče, konzola je možda neočekivano zamrznula. Ponovno pokrenite konzolu i zatim ponovno povežite volan.

• Ako volan ne radi ispravno u igri, isključite ga i ponovno povežite.

• Prilikom povezivanja originalnog kontrolera s konzolom, kontroler mora biti isključen kako bi se spriječilo automatsko povezivanje s konzolom i neuspjeh pokretanja.

Čistite krpom navlaženom u vodi.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala nepravilnim korištenjem proizvoda.

Upute i informacije o odlaganju rabljene ambalaže

Rabljenu ambalažu odložite na javnom mjestu za prihvat otpada.



Odlaganje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja

Simbol na proizvodu, njegovim dodacima ili ambalaži znači da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao otpad iz kućanstva. Molimo da ovaj proizvod odložite na prikladnom odlagalištu za recikliranje električnog i elektroničkog otpada. U nekoliko zemalja Europske unije ili drugim europskim zemljama moguće je proizvod vratiti lokalnom trgovcu prilikom kupnje jednakog proizvoda.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete očuvati prirodne resurse i spriječiti potencijalno negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje, do kojega može doći zbog nepropisnog zbrinjavanja otpada. Za dodatne pojedinosti obratite se lokalnim vlastima ili najbližem odlagalištu. Nepropisno odlaganje ove vrste otpada podložno je nacionalnim kaznenim zakonima.

Za poslovne subjekte u Europskoj uniji

Ako želite odložiti električni ili elektronički uređaj, zatražite potrebne informacije od prodavača ili dobavljača.

Odlaganje u državama izvan Europske unije

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja.

Ovaj uređaj podliježe EU propisima i pravilima o elektromagnetskoj i električnoj sigurnosti.

Zadržavamo pravo na moguće promjene teksta, dizajna i tehničkih specifi kacija bez prethodne najave.

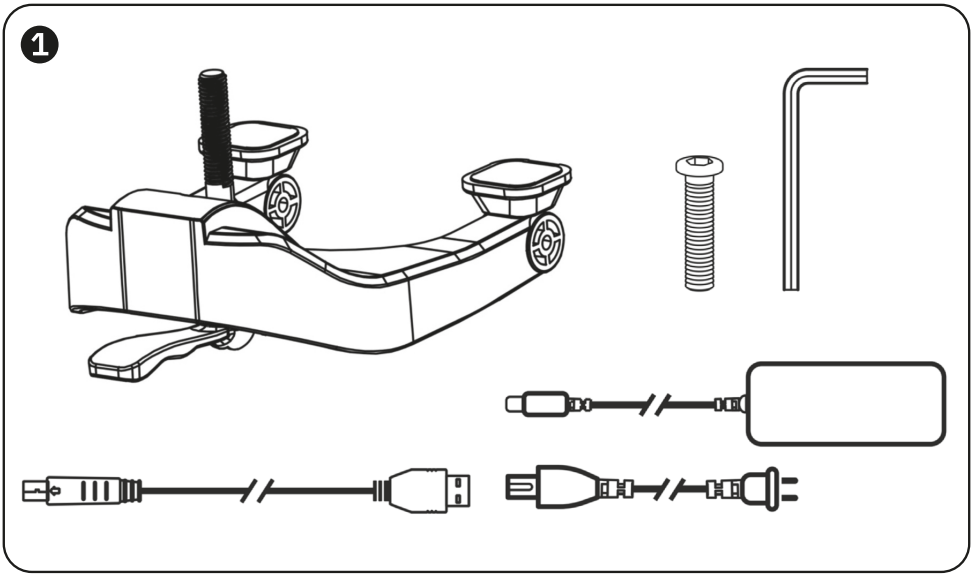
Ovim FAST ČR, a.s. izjavljuje da YRP 01 VORTEX udovoljava Direktivi 2014/53/EU.

Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj web stranici: www.yenkee.eu

GR

❶ Περιεχόμενα συσκευασίας

- Τιμόνι
- Μηχανισμός σφιγκτήρα στερέωσης
- Πεντάλ με αποσπώμενο συμπλέκτη
- Λεβιές ταχυτήτων
- Τροφοδοτικό + καλώδιο
- Καλώδιο σύνδεσης USB
- 4× βίδα Allen + κλειδί



Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και φυλάξτε το για μελλοντική χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Ασφάλεια

- Κατά τη σύνδεση, εγκατάσταση και αποσύνδεση του προϊόντος, ασκείτε μέτρια δύναμη. Μην στρίβετε ή τραβάτε δυνατά τους συνδέσμους και τα καλώδια.
- Μην εκθέτετε το προϊόν ή τους συνδέσμους του σε υγρά.
- Φυλάσσετε το προϊόν σε ξηρό περιβάλλον. Μην το εκθέτετε σε φωτιά, υψηλή υγρασία, υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό.
- Μην επιχειρείτε τροποποιήσεις ή επισκευές μόνοι σας. Όλες οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή εξειδικευμένο τεχνικό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ και εξαρτήματα εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- Εάν το προϊόν παρουσιάσει ασυνήθιστο θόρυβο, υπερθέρμανση ή οσμή, σταματήστε αμέσως τη χρήση του.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Πιθανός Κίνδυνος από τη Δράση του Force Feedback και τις Επαναλαμβανόμενες Κινήσεις

Για να αποφευχθεί πιθανός τραυματισμός που προκαλείται από τη δύναμη ανάδρασης και τις επαναλαμβανόμενες κινήσεις, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Αποφύγετε υπερβολικά μεγάλες περιόδους παιχνιδιού.
- Κάντε διάλειμμα 10–15 λεπτών μετά από κάθε ώρα χρήσης.
- Αν αισθανθείτε κόπωση ή πόνο στα χέρια, στους καρπούς, στα χέρια, στα πόδια ή στα πέλματα, διακόψτε αμέσως το παιχνίδι και ξεκουραστείτε για μερικές ώρες πριν συνεχίσετε.
- Αν η ενόχληση ή ο πόνος επιμένει και μετά την επανέναρξη του παιχνιδιού, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και συμβουλευτείτε γιατρό.
- Φυλάσσετε μακριά από μικρά παιδιά.
- Κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού, να έχετε πάντα και τα δύο χέρια σωστά τοποθετημένα στο τιμόνι, όχι τυχαία.
- Μην τοποθετείτε τα χέρια ή τα μπράτσα σας στις οπές του τιμονιού κατά τη διάρκεια της βαθμονόμησης ή του παιχνιδιού.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται για άτομα άνω των 15 ετών· νεότεροι χρήστες θα πρέπει να το χρησιμοποιούν μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκου.

Απαιτήσεις Συστήματος

Συμβατές πλατφόρμες: PC / PS4 / XBOX ONE / XBOX SERIES

Υποστηριζόμενα λειτουργικά συστήματα PC: Windows 7 / 8 / 10 / 11

Δεν υποστηρίζεται: Apple Mac OS

Σημείωση: Κατά το παιχνίδι σε PS4 και XBOX ONE / XBOX SERIES, πρέπει να συνδεθεί στο τιμόνι το αυθεντικό χειριστήριο της αντίστοιχης κονσόλας.

Τεχνικές προδιαγραφές προϊόντος

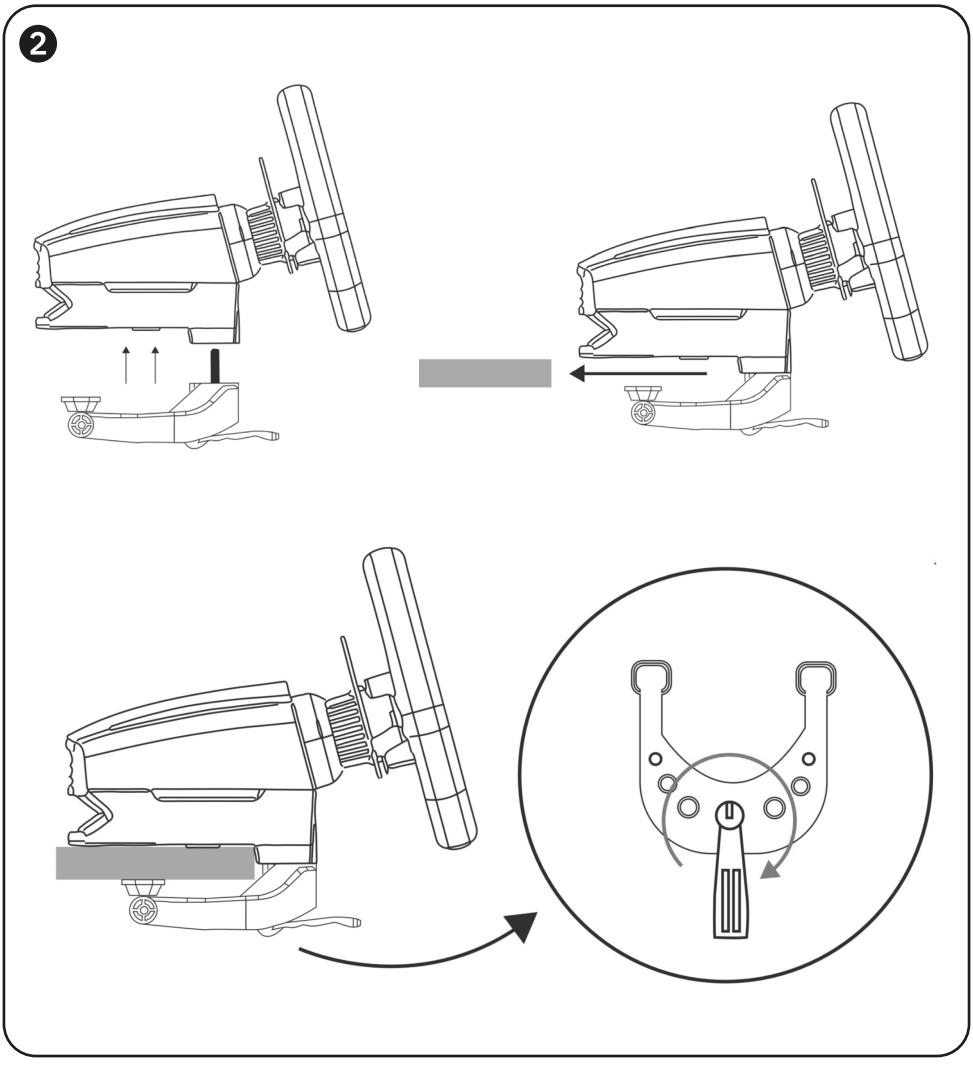
- Μοντέλο: YRP 01 VORTEX
- Γωνία περιστροφής: 1080°
- Τύπος σύνδεσης: USB με καλώδιο
- Τάση λειτουργίας κινητήρα: DC 24V
- Τάση λειτουργίας USB: 5V
- Ρεύμα λειτουργίας κινητήρα: 2A
- Ρεύμα λειτουργίας USB: ≤500 mA
- Διάμετρος τιμονιού: 270 mm
- Καθαρό βάρος προϊόντος (NW): περ. 7000g

❷ Οδηγίες εγκατάστασης του τιμονιού σε γραφείο

Βεβαιωθείτε ότι το πάχος, η αντοχή και η σταθερότητα του γραφείου είναι επαρκή ώστε να αντέξουν την υψηλή πίεση του μηχανισμού σύσφιξης.

Βήματα εγκατάστασης:

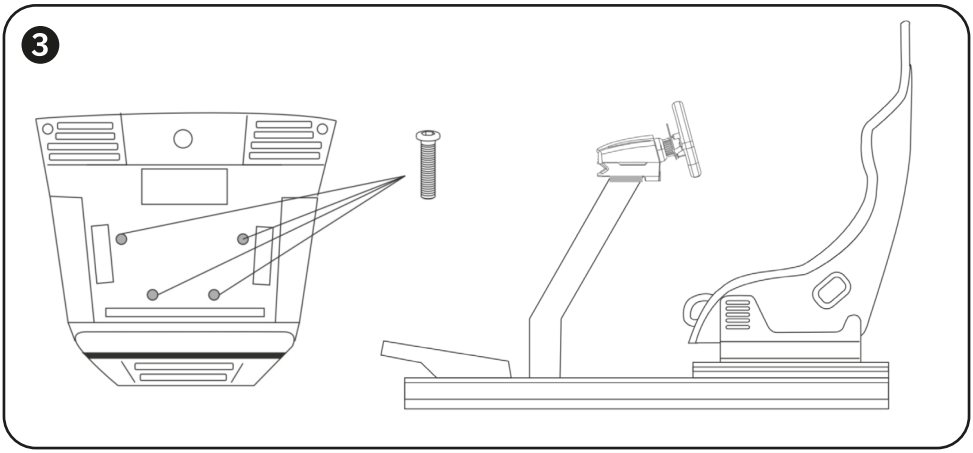
1. Τοποθετήστε τον μηχανισμό σύσφιξης στη βάση του τιμονιού.
2. Περιστρέψτε τον μοχλό σύσφιξης και στερεώστε το τιμόνι στο γραφείο. Βεβαιωθείτε ότι τα πέλματα του σφιγκτήρα είναι τοποθετημένα ευθεία.
3. Περιστρέψτε τον μοχλό σύσφιξης για να σφίξετε, όπως φαίνεται στην εικόνα. Μην το παρασφίγγετε.



❸ Τοποθέτηση σε καθίσμα αγώνων

1. Τοποθετήστε τη βάση του τιμονιού στο πλαίσιο του καθίσματος αγώνων.

2. Στερεώστε το χρησιμοποιώντας τις τέσσερις παρεχόμενες βίδες.



❹ Λειτουργίες εξωτερικού λεβιέ ταχυτήτων 6+R

Το **κουμπί "LO-HI"** στη δεξιά πλευρά του λεβιέ χρησιμοποιείται για εναλλαγή μεταξύ χαμηλών και υψηλών ταχυτήτων.

• Κατά την αλλαγή 1, 2, 3, 4, 5, 6 (χαμηλές ταχύτητες), πατήστε σύντομα αυτό το κουμπί → η αλλαγή ταχυτήτων μεταβαίνει σε 7, 8, 9, 10, 11, 12 (υψηλές ταχύτητες).

• Πατώντας ξανά σύντομα το κουμπί επιστρέφει στις χαμηλές ταχύτητες.

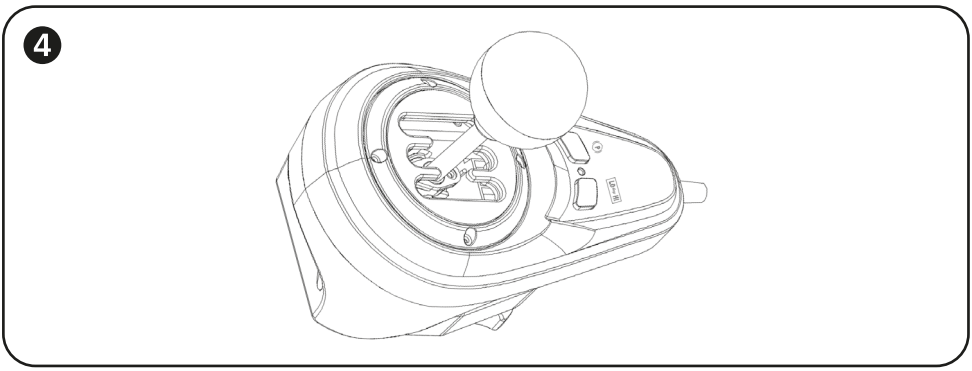
• Η λειτουργία εναλλαγής μεταξύ υψηλών και χαμηλών ταχυτήτων λειτουργεί μόνο αν το παιχνίδι την υποστηρίζει.

Το αριστερό **κουμπί "P"** στο λεβιέ χρησιμεύει ως χειρόφρενο.

• Πατώντας και κρατώντας το ενεργοποιείται το χειρόφρενο.

• Απελευθερώνοντας το κουμπί απενεργοποιείται το χειρόφρενο.

(Απαιτείται υποστήριξη παιχνιδιού.)



Βαθμονόμηση τιμονιού

(Η βαθμονόμηση δεν απαιτείται εάν το τιμόνι είναι ήδη στην ουδέτερη θέση.)

• Πατήστε και κρατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά "A + B" και συνδέστε το καλώδιο USB στον υπολογιστή. Το λευκό LED στο τιμόνι θα αρχίσει να αναβοσβήνει και το τιμόνι δεν θα παρέχει Force Feedback.

• Περιστρέψτε το τιμόνι στην ουδέτερη θέση.

• Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά "SHARE" και "OPTIONS" για επιβεβαίωση. Το τιμόνι θα επιστρέψει στην ουδέτερη θέση και η βαθμονόμηση ολοκληρώνεται.

❺ Σύνδεση με PC

• Συνδέστε τον λεβιέ ταχυτήτων και τα πεντάλ στις αντίστοιχες υποδοχές στο πίσω μέρος της βάσης.

• Συνδέστε τον τροφοδοτικό σε πρίζα και στη συνέχεια στην υποδοχή τροφοδοσίας στο πίσω μέρος της βάσης.

• Συνδέστε το τιμόνι στον υπολογιστή χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο USB-C.

• Μετά τη σύνδεση, η βάση θα εκτελέσει αυτόματο τεστ βαθμονόμησης. Μην αγγίζετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια αυτού.

• Μετά την επιτυχή σύνδεση, η λειτουργία D-INPUT είναι ενεργή από προεπιλογή (υποδεικνύεται με σταθερό κόκκινο LED).

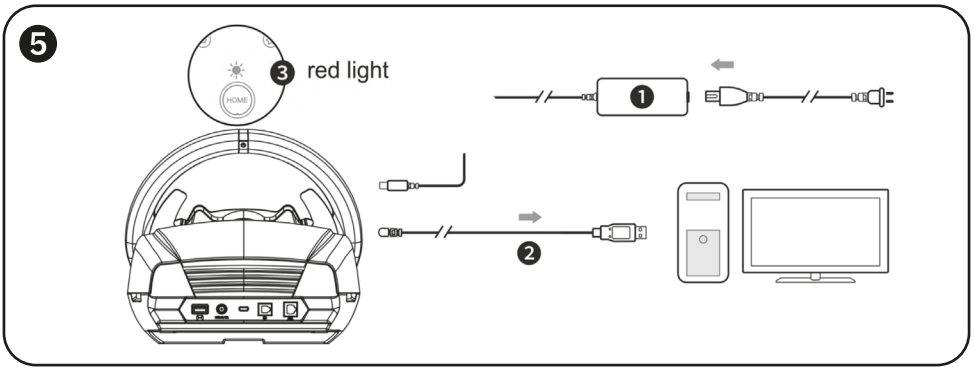
• Στη λειτουργία D-INPUT, πατήστε και κρατήστε το κουμπί “HOME” για 3 δευτερόλεπτα για εναλλαγή σε X-INPUT λειτουργία. Μετά την επιτυχή εναλλαγή, η μωβ LED παραμένει συνεχώς αναμμένη.

Διαδικασία εναλλαγής:

• Για εναλλαγή μεταξύ X-INPUT και D-INPUT, κρατήστε πατημένο το κουμπί HOME για 3 δευτερόλεπτα.

Σημείωση:

• Η λειτουργία Force Feedback υποστηρίζεται μόνο στη λειτουργία D-INPUT, εφόσον την υποστηρίζει το παιχνίδι. Στη λειτουργία X-INPUT, αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη.



❻ Σύνδεση με PS4

• Συνδέστε τον λεβιέ ταχυτήτων και τα πεντάλ στις αντίστοιχες υποδοχές στο πίσω μέρος της βάσης.

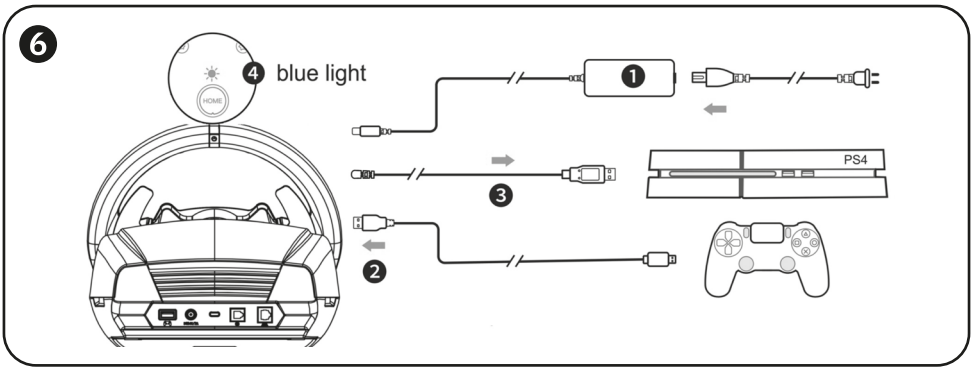
• Συνδέστε τον τροφοδοτικό σε πρίζα και στη συνέχεια στην υποδοχή τροφοδοσίας στο πίσω μέρος της βάσης.

• Συνδέστε το αυθεντικό χειριστήριο PS4 στη θύρα USB της βάσης τιμονιού χρησιμοποιώντας καλώδιο USB (βεβαιωθείτε ότι το χειριστήριο είναι απενεργοποιημένο κατά τη σύνδεση και χρησιμοποιήστε καλώδιο USB με υποστήριξη μεταφοράς δεδομένων).

• Συνδέστε το τιμόνι στο PS4 χρησιμοποιώντας καλώδιο USB-C και ενεργοποιήστε την κονσόλα PS4.

• Μετά τη σύνδεση, η βάση θα εκτελέσει αυτόματο τεστ βαθμονόμησης. Μην αγγίζετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια αυτού.

• Μετά την επιτυχή σύνδεση, το μπλε LED στη βάση και στο χειριστήριο PS4 θα παραμείνει συνεχώς αναμμένο.



❼ Σύνδεση με XBOX ONE / XBOX SERIES

• Συνδέστε τον λεβιέ ταχυτήτων και τα πεντάλ στις αντίστοιχες υποδοχές στο πίσω μέρος της βάσης του τιμονιού.

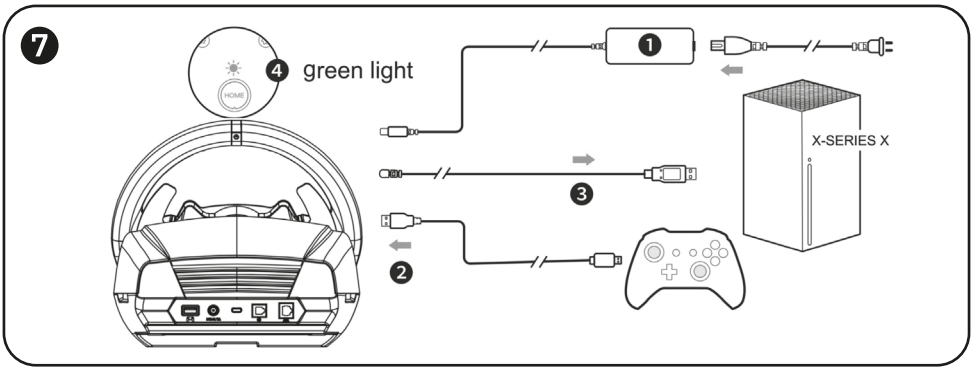
• Συνδέστε τον τροφοδοτικό σε πρίζα και στη συνέχεια στην υποδοχή τροφοδοσίας στο πίσω μέρος της βάσης του τιμονιού.

• Συνδέστε το αυθεντικό χειριστήριο XBOX ONE / XBOX SERIES στη θύρα USB της βάσης τιμονιού χρησιμοποιώντας καλώδιο USB (βεβαιωθείτε ότι το χειριστήριο είναι απενεργοποιημένο κατά τη σύνδεση και χρησιμοποιήστε καλώδιο USB με υποστήριξη μεταφοράς δεδομένων).

• Συνδέστε το τιμόνι στο XBOX ONE / XBOX SERIES χρησιμοποιώντας καλώδιο USB-C και ενεργοποιήστε την κονσόλα.

• Μετά τη σύνδεση, η βάση θα εκτελέσει αυτόματο τεστ βαθμονόμησης. Μην αγγίζετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια αυτού.

• Μετά την επιτυχή σύνδεση, το πράσινο LED στη βάση και στο χειριστήριο XBOX ONE / XBOX SERIES θα



παραμείνει συνεχώς αναμμένο.

Εφαρμογή κινητού Racing Wheel - iOS

• Σε συσκευή iOS σαρώστε τον παρακάτω QR κωδικό και εγκαταστήστε το «RacingWheel».

Εφαρμογή κινητού Racing Wheel - Android

• Σε συσκευή Android σαρώστε τον παρακάτω QR κωδικό, ανοίξτε τον σε ένα πρόγραμμα περιήγησης και στη συνέχεια εγκαταστήστε το αρχείο «RacingWheel.apk».

Εναλλακτικά, μπορείτε να κατεβάσετε την εφαρμογή απευθείας από τον παρακάτω ιστότοπο:

https://appgame.app/RacingWheel_release.apk

Λειτουργίες εφαρμογής κινητού

Μετά τη σύνδεση με το τιμόνι, η εφαρμογή παρέχει τις ακόλουθες λειτουργίες:

• Λειτουργία δοκιμής, σχεδιασμένη για έλεγχο της λειτουργικότητας όλων των αξόνων και κουμπιών

• Λειτουργία χαρτογράφησης, κυρίως για επαναπρογραμματισμό κουμπιών όταν χρησιμοποιείται με κονσόλα παιχνιδιών

• Λειτουργία ρύθμισης της αποτελεσματικής γωνίας περιστροφής του τιμονιού, του Force Feedback και των ρυθμιζόμενων από τον χρήστη πολυβάθμιων καμπυλών πεντάλ

Συμπληρωματικές πληροφορίες

• Εάν το τιμόνι είναι συνδεδεμένο στην κονσόλα και η ένδειξη λειτουργίας δεν ανάβει, επανασυνδέστε το ή ελέγξτε ότι το αυθεντικό χειριστήριο της κονσόλας λειτουργεί σωστά.

• Εάν το τιμόνι δεν ανταποκρίνεται όταν είναι συνδεδεμένο στην κονσόλα και η οθόνη της κονσόλας δεν κινείται, η κονσόλα ενδέχεται να έχει «παγώσει» απροσδόκητα. Επανεκκινήστε την κονσόλα και, στη συνέχεια, επανασυνδέστε το τιμόνι.

• Εάν το τιμόνι δεν λειτουργεί σωστά στο παιχνίδι, αποσυνδέστε το και επανασυνδέστε το.

• Κατά τη σύνδεση του αυθεντικού χειριστηρίου στην κονσόλα, το χειριστήριο πρέπει να είναι απενεργοποιημένο για να αποφευχθεί η αυτόματη σύνδεση στην κονσόλα και η αποτυχία εκκίνησης.

Καθαρίστε με ένα βρεγμένο πανί.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές από λανθασμένη χρήση του προϊόντος.

Οδηγίες και πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των χρησιμοποιημένων υλικών συσκευασίας

Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας στην προβλεπόμενη δημόσια θέση απόθεσης απορριμάτων.



Απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών

Το σύμβολο που υπάρχει στο προϊόν, στο αξεσουάρ του ή στη συσκευασία υποδηλώνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε, στο τέλος της ζωής του προϊόντος, να το απορρίψετε σε κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εναλλακτικά, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε άλλες Ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα σας στο τοπικό σας κατάστημα όταν αγοράζετε ένα ισοδύναμο νέο προϊόν. Η σωστή απόρριψη του προϊόντος αυτού θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων και στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία που θα προέκυπταν από την ακατάλληλη διάθεση των αποβλήτων. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ρωτήστε τις τοπικές σας αρχές σχετικά με τη θέση του πλησιέστερου κέντρου συλλογής αποβλήτων. Η ακατάλληλη διάθεση αυτού του τύπου των αποβλήτων μπορεί να εμπίπτει στις εθνικές διατάξεις και να επισύρει ποινή προστίμου.

Για επιχειρήσεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Αν θέλετε να απορρίψετε μια ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από το συνεργαζόμενο πωλητή ή προμηθευτή.

Διάθεση αποβλήτων σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από τις τοπικές κυβερνητικές υπηρεσίες ή από τον πωλητή που συνεργάζεστε, σχετικά με τη σωστή μέθοδο διάθεσης αποβλήτων

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τους κανόνες και τους κανονισμούς της ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική και ηλεκτρική ασφάλεια.

Ενδέχεται να υπάρξουν αλλαγές στο κείμενο, στο σχεδιασμό και στις τεχνικές προδιαγραφές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, και επιφυλασσόμαστε του δικαιώματός μας στην πραγματοποίηση αυτών των αλλαγών.

Με την παρούσα, η FAST ČR, a.s. δηλώνει ότι το YRP 01 VORTEX συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη ιστοσελίδα: www.yenkee.eu

Yenkee

Manufacturer:
FAST CR, a.s.,
U Sanitasu 1621,
25101, Ricany,
Czech Republic
info@yenkee.cz